

**شركة المنيوم البحرين ش.م.ب.**

**تقرير مجلس الإدارة  
والقواعد المالية الموحدة**

**٢٠١٦ ديسمبر ٣١**

# المنيوم

Aluminium  
for the world

Aluminium Bahrain B.S.C.  
C.R. No.999

# المنيوم

المنيوم  
لعالم

المنيوم البحرين ش.م.ب.  
سجل تجاري رقم ٩٩٩

## المنيوم البحرين ش.م.ب. تقرير مجلس الإدارة

يس ر أعضاء مجلس الإدارة تقديم التقرير الخاص بهم مع البيانات المالية المدققة عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2016.

### النشاط الأساسي

تأسست شركة المنيوم البحرين ش.م.ب. ("الشركة") كشركة مساهمة بحرينية (مقلة) في مملكة البحرين ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة والمالحة تحت سجل تجاري رقم 999. بعد الطرح المبدني العام، أصبحت الشركة شركة مساهمة بحرينية عامة اعتباراً من 23 نوفمبر 2010 وأدرجت أسهمها للتداول في بورصة البحرين كأسهم عادي، وأندرجت سندات إيداعها العالمية في سوق لندن للأوراق المالية.

الأنشطة الرئيسية للشركة تهدف لبناء وتشغيل مصهر لإنتاج الألمنيوم، ولبيع الألمنيوم داخل وخارج مملكة البحرين، وللقيام بأي أنشطة تجارية مكملة لعمليات الشركة التشغيلية و/أو معززة لقيمة أو الربحية لأي من ممتلكات أو حقوق الشركة.

### المكتب المسجل

عنوان المقر الرسمي للشركة هو مبنى 150، شارع 94، مجمع 951، عسكر، مملكة البحرين.

### فرع وينتر ثر

قامت الشركة بتاريخ 7 يوليو 2011 بتأسيس وتسجيل شركة المنيوم البحرين ش.م.ب.، المنامة، البحرين، فرع وينتر ثر في زوريخ، سويسرا، على العنوان ميركتشن 25، سي إتش - 8400، وينتر ثر، سويسرا.

### فرع هونغ كونغ

وافق مجلس الإدارة بتاريخ 30 نوفمبر 2011 على تأسيس مكتب مبيعات في هونغ كونغ على العنوان 2210، وينسور هاوس، 311 شارع جلوستر، كوزواي باي، هونغ كونغ.

### فرع الولايات المتحدة الأمريكية

وافق مجلس الإدارة بتاريخ 11 يونيو 2014 على تأسيس مكتب مبيعات في الولايات المتحدة الأمريكية على العنوان "شركة المنيوم البحرين الولايات المتحدة"، 400 كولوني سكوير، جناح 1001، 1201 شارع بيبشترى إن اي، أتلانتا، جي اي 30361.

### هيكلة رأس مال الأسهم

(%) 2015	(%) 2016	المساهمون
69.38	69.38	شركة ممتلكات البحرين القابضة ش.م.ب. (مقلة)
20.62	20.62	شركة سبلك للاستثمارات الصناعية
10.00	10.00	مساهمون آخرون - الجمهور العام
<b>100.00</b>	<b>100.00</b>	

# البahrain

Aluminium  
for the world

Aluminium Bahrain B.S.C.  
C.R. No.999

# البahrain

المنيوم  
للعالم

المنيوم البحرين ش.م.ب  
سجل تجاري رقم ٩٩٩

سكرتير الشركة  
الأنسة إلين هلال سكرتيرة الشركة منذ فبراير 2015.

## الرؤساء التنفيذيون

السيد تيم موري، الرئيس التنفيذي

السيد عيسى الأنصاري، الرئيس التنفيذي للعمليات الإنتاجية (تقاعد بتاريخ 21 مارس 2016)

السيد أمين سلطان، الرئيس التنفيذي للعمليات الإنتاجية (عين كرئيس التنفيذي للعمليات الإنتاجية بالوكالة في فبراير 2016 ليتم تعيينه لاحقاً كرئيس التنفيذي للعمليات الإنتاجية وذلك خلال اجتماع مجلس الإدارة المنعقد بتاريخ 7 ديسمبر 2016)

السيد علي البقال، الرئيس التنفيذي للشؤون المالية

السيد خالد عبداللطيف، الرئيس التنفيذي لشئون التسويق

## الناتج المحلي والأرباح المستبقاة

حققت الشركة أرباحاً بقيمة 48.4 مليون دينار بحريني لعام 2016، وذلك مقارنة بأرباحها التي بلغت 60.0 مليون دينار بحريني خلال عام 2015.

وكلت حركة الأرباح المستبقاة للشركة كما يلى:

ألف دينار بحريني

731,698	الرصيد كما 31 ديسمبر 2015
48,390	الأرباح لعام 2016
12	استرجاع فلتض الأرباح النهائية لعام 2015
0	الأرباح المرحلية المنفوعة في عام 2016
0	الأرباح النهائية المقرحة لعام 2016
-287	خسائر إعادة بيع أسهم الغزينة

779,813

الرصيد كما 31 ديسمبر 2016



Aluminium  
for the world

Aluminium Bahrain B.S.C.  
C.R. No.999

(البا)

المانيوم  
للعالم

المانيوم البحرين ش.م.ب  
سجل تجاري رقم ٩٩٩

#### التخصيصات

(1) وافق مساهمو الشركة بتاريخ 16 مارس 2016 على مقترح مجلس الإدارة بدفع أرباح أسهم نهاية بواقع 0.0055 دينار بحريني للسهم الواحد (باستثناء أسهم الخزينة) بقيمة إجمالية تبلغ 7.8 مليون دينار بحريني مرتبطة بعام 2015، والتي تم دفعها بالكامل في عام 2016.

(2) اقترح مجلس الإدارة بتاريخ 9 فبراير 2017 بتوزيع أرباح أسهم نهاية بواقع 0.000 دينار بحريني للسهم الواحد (باستثناء أسهم الخزينة) بقيمة إجمالية تبلغ 0.000 مليون دينار بحريني.

التخصيصات المذكورة أعلاه والتابعة للنقطة (2) خاضعة لموافقة مساهمي الشركة خلال الاجتماع السنوي المزمع انعقاده في يوم الإثنين بتاريخ 27 فبراير 2017.

#### أعضاء مجلس إدارة الشركة

فيما يلي، أعضاء مجلس الإدارة الذين خدموا مجلس الإدارة في عام 2016  
شركة ممتلكات البحرين القابضة ش.م.ب. (مقلدة)

الشيخ دعيج بن سلمان بن دعيج آل خليفة، رئيس مجلس الإدارة  
المسيد يوسف عبدالله تقى، عضو مجلس الإدارة  
أسامي محمد العريض، عضو مجلس الإدارة  
الميسيدة منهى س. كلزون، عضو مجلس الإدارة  
المسيد فهد ناصر الهزاني، عضو مجلس الإدارة  
الدكتور محمد صالح كمشكى، عضو مجلس الإدارة

#### أعضاء شركة سايك للاستثمارات الصناعية

المسيد فهد الشعبي  
المسيد خالد القرني

#### العضوين المنتخبين

السيد عبدالعزيز بن صالح الحميد  
السيد مطلق بن حمد العريش



Aluminium  
for the world

Aluminium Bahrain B.S.C.  
C.R. No. 999

(الب)ا

المنيوم  
للهالم

المنيوم البحرين ش.م.ب  
سجل تجاري رقم: ٩٩٩

#### مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة التي تم احتسابها خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 بلغت 210,000 دينار بحريني (2015: 210,000 دينار بحريني).

#### المدققون

عبرت شركة إرنست و يونغ عن استعدادها لمواصلة مهمتها، وسوف يتم اعتقاد قرار بتعيينها كمدقق للشركة عن السنة التي ستنتهي في 31 ديسمبر 2017 وذلك خلال الاجتماع العام السنوي للمساهمين المزمع انعقاده بتاريخ 27 فبراير 2017.

بناء على طلب مجلس الإدارة.

دعيج بن مسلمان بن دعيج آل خليفة

رئيس مجلس الإدارة

فبراير 2017 09

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي شركة المنيوم البحرين ش.م.ب.

### تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

**الرأي**

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لشركة المنيوم البحرين ش.م.ب. ("الشركة") وشركتها التابعة ("المجموعة")، والتي تتكون من القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، والقوائم الموحدة للدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتغيرات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة، المتضمنة على ملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وأداؤها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

**أساس الرأي**

تمت عملية التدقيق وفقاً للمعايير التدقيق الدولي. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين الصادر عن مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولي للمحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساساً لرأينا.

**امور التدقيق الرئيسية**

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي وفقاً لاجتهادنا المهني كانت الأكثر جوهرياً خلال تدقيق القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. لقد تم دراسة هذه الأمور ضمن نطاق تدقيق القوائم المالية الموحدة كل، وذلك لإبداء رأينا حول هذه القوائم ولا نندي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. بالنسبة لكل أمر من الأمور الموضحة أدناه، تم تقديم تفاصيل عن كيفية معالجة هذه الأمور في عملية التدقيق في ذلك السياق.

لقد استوفينا مسؤولياتنا المذكورة في بند مسؤولية مدققي الحسابات والمتعلقة بتدقيق القوائم المالية الموحدة، بالإضافة لكافة الأمور المتعلقة بذلك. بناءً عليه، فإن تدقيقنا يشمل تنفيذ الإجراءات التي تم تصميمها للاستجابة لتقديرنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة. إن نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بمعالجة الأمور المشار إليها أدناه، توفر أساساً لرأينا حول تدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة.

**تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي  
شركة المنيوم البحريني ش.م.ب. (تنمية)**

أمور التدقيق الرئيسية (تنمية)

**١. فحص إضمحلال العقارات والآلات والمعدات  
راجع الإيضاح ٤ حول القوائم المالية الموحدة**

الكيفية التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق	مخاطر/ أمور التدقيق الرئيسية
<p>لقد قمنا بدراسة توقعات التدفقات النقدية التي تم تحديدها على أساس توقعات الإدارة لأداء أعمال المجموعة بالنظر إلى الأوضاع الاقتصادية العالمية والإقليمية السائدة بشكل عام وصناعة الالمنيوم بشكل خاص. وستتم توقعات الإيرادات من مبيعات المعادن على التقديرات المستقبلية لأسعار الالمنيوم في سوق لندن للمعادن المنشرة من قبل الاستشاريين المستقلين في السوق بشأن أسعار المعادن. كما أخذت الإدارة في الاعتبار معدل النمو من السنة الخامسة إلى ما لا نهاية تماشياً مع متوسط معدلات النمو الطويل الأجل للأعمال التجارية التي تعمل فيها المجموعة. تم تقييم معدل الخصم المستخدم لخصم التدفقات النقدية مقابل المعايير الخارجية والمخاطر المحددة للموجودات.</p> <p>تم الإفصاح عن السياسة المحاسبية للإدارة والتقييم المتعلق بإضمحلال العقارات والآلات والمعدات ضمن الأراء والتقديرات المحاسبية الهامة في الإيضاح رقم ٣ حول القوائم المالية الموحدة.</p>	<p>لدى المجموعة عقارات وألات ومعدات بمبلغ وقدره ٨٤٨ مليون دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ في القائمة الموحدة للمركز المالي. قامت الإدارة بإجراء تقييم للإضمحلال على فئات عقاراتها وألتاتها ومعداتها الخاصة بالمباني ومحطات توليد الطاقة والمصانع والمكائن والمعدات الأخرى التي تبلغ قيمتها المدرجة ٧١٨ مليون دينار بحريني. تم استبعاد الأراضي والموجودات قيد التنفيذ حيث أنها لا تعتبر من الوحدات المنتجة للنقد. تم تحديد المبلغ القابل للإسترداد لتلك العقارات والآلات والمعدات على أساس حساب القيمة المستخدمة.</p> <p>يعتبر تقييم مؤشرات إضمحلال القيمة المدرجة للعقارات والآلات والمعدات للمجموعة مجالاً يتطلب من إدارة المجموعة عمل اجتهادات جوهريه. لقد أدى الانخفاض في أسعار الالمنيوم في سوق لندن للمعادن مؤخراً إلى زيادة مخاطر إضمحلال عقارات وألات ومعدات المجموعة. المبلغ المقدر القابل للإسترداد هو افتراضي نظراً لعدم التيقن الكامن الذي تتطوي عليه التنبؤات وخصم التدفقات النقدية المستقبلية مع العديد من الافتراضات الرئيسية التي تتأثر بالعوامل الاقتصادية في الاقتصاد المحلي والعالمي. ولا يزال أداء صناعة الالمنيوم وتوقعاتها يشكل تحدياً بسبب فانص القدرة العالمية التي أدت إلى زيادة مخاطر الإضمحلال. يمكن أن تختلف نتائج مراجعات الإضمحلال هذه بشكل جوهري إذا تم تطبيق افتراضات مختلفة في النموذج. لم يحدد تقييم الإدارة أي إضمحلال في عقارات وألات ومعدات المجموعة.</p>

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي شركة المنيوم البحرين ش.م.ب. (تتمة)

المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٧ تتكون المعلومات الأخرى لتقرير مجلس الإدارة من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٦ بخلاف القوائم المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات. إن مجلس الإدارة هو المسئول عن المعلومات الأخرى. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير مجلس الإدارة الموضح في الصفحات من ١ إلى ٤ والذي يمثل جزءاً من القوائم المالية الموحدة، ومن المتوقع توفير البنود المتبقية من التقرير السنوي بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا حول القوائم المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نندي أي شكل من أشكال استنتاجات التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيق القوائم المالية الموحدة، تكمن مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى، وعند القيام بذلك، نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع القوائم المالية الموحدة أو من معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال عملية التدقيق أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهيرية خاطئة. وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير التدقيق، أنها تحتوي على معلومات جوهيرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن تلك الحقيقة. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

مسؤولية الإدارة ومجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة  
إن مجلس الإدارة هو المسئول عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية الموحدة، يكون مجلس الإدارة مسئول عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبية عند إعداد القوائم المالية الموحدة، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفيه المجموعة أو إيقاف عملياتها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

مسؤولية مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة  
إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة بكل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول تأكيد عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتياط أو خطأ ويتم اعتبارها جوهيرية، إذا كانت منفردةً أو مجتمعةً، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية الموحدة.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي شركة المنيوم البحرين ش.م.ب. (تنمية)

مسؤولية مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تنمية)  
كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، نمارس الاجتهد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيال من تواظط أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.
- الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.
- التوصل إلى نتيجة حول ملائمة استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستثمارارية في المحاسبي، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، وفيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهيرية حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلينا الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار المجموعة في أعمالها كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام لهيكل القوائم المالية الموحدة ومحوها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث التي تحقق العرض العادل.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة فيما يتعلق بالمعلومات المالية عن الشركات أو الأنشطة التجارية ضمن نطاق المجموعة لإبداء الرأي حول القوائم المالية الموحدة. إننا مسؤولون عن التوجيه والإشراف وإنجاز عملية التدقيق للمجموعة. ونحن مسؤولون عن رأينا حول التدقيق.
- إننا نتواصل مع مجلس الإدارة فيما يتعلق بنطاق التدقيق وتوقيته وملحوظات التدقيق الهامة التي تتضمن أي أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلي الذي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.
- كما تقوم بتزويد مجلس الإدارة بما يفيد التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بالاستقلالية، ونطلعه على جميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد تؤثر على استقلاليتنا وما من شأنه أن يحافظ على هذه الاستقلالية.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي شركة المنيوم البحريني ش.م.ب. (تمة)

مسؤولية مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تمة)  
من تلك الأمور التي تم التوصل بها مع مجلس الإدارة، القيام بتحديد الأمور الأكثر أهمية على تدقيق القوائم المالية  
الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. أتنا نقدم توضيح بشأن تلك الأمور في تقرير التدقيق مالم تمنع  
القوانين أو الأنظمة الإفصاح عن ذلك الأمر، أو في حالات نادرة جداً والتي بناءً عليها لا يتم الإفصاح عن ذلك الأمر  
في تقريرنا حيث أن الآثار السلبية المتوقعة للإفصاح قد تفوق المنفعة العامة الناتجة عنه.

### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى نفيذ بأن:

- (ا) وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني،
- ١) فإن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛
  - ٢) وأن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة؛
  - ٣) وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات الأخرى التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.
- (ب) لم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي (الأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط الشركة أو مركزها المالي الموحد.

الشريك المسؤول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير لمدققي الحسابات المستقلين هو السيد عيسى الجودر.

**دانت مونت**

سجل قيد الشريك رقم ٤٥

٢٠١٧ فبراير ٩

المنامة، مملكة البحرين

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	إيضاح

			الموجودات
٨١١,٣٧٧	٨٤٧,٥٠٠	٤	موجودات غير متداولة
٤,٥١٢	٤,٣٢٠	٥	عقارات وألات ومعدات
-	١٠	١٧	موجودات أخرى
<u>٨١٥,٨٨٩</u>	<u>٨٥١,٨٣٠</u>		موجود ضربي مؤجل
			موجودات متداولة
١٤٦,٤٠٤	١٦٣,٤٢٢	٦	المخزون
٢,٤٣٩	-	٢٤	نف مدينة طويلة الأجل
١٠٠,٦٩٨	٩٢,٠٦٥	٧	نف تجارية مدينة ونف أخرى
١١٦,٠٠٩	٦٦,٤١٣	٨	أرصدة لدى بنوك وند
<u>٣٦٦,٥٥٠</u>	<u>٣٢١,٩٠٠</u>		
<u>١,١٨٢,٤٣٩</u>	<u>١,١٧٣,٧٣٠</u>		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
١٤٢,٠٠٠	١٤٢,٠٠٠	٩	رأس المال
(٤,٩٠٥)	(٤,٩٦٥)	١٠	أسهم خزانة
٧١,٠٠٠	٧١,٠٠٠	١٢	احتياطي قانوني
٢٤٩	٢٤٩	١٣	احتياطي رأس المال
٧٣١,٦٩٨	٧٧٩,٨١٣		أرباح مبقة
٧,٧٦٨	-	١٤	أرباح أسهم موصى بتوزيعها
<u>٩٤٧,٨١٠</u>	<u>٩٨٨,٠٩٧</u>		مجموع حقوق الملكية
			مطلوبات غير متداولة
٣٣,٠٢٤	٧,٤٨٩	١٥	إقرارات
١,٣٤٩	١,٥٥٤	(١٦)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>٣٤,٣٧٣</u>	<u>٨,٠٤٣</u>		
			مطلوبات متداولة
٥٦,٣٧٣	٤٥,٢٣٥	١٥	إقرارات
١٤٣,٨٤٤	١٣٢,٣٥٥	١٨	نف تجارية دائنة ونف أخرى
٣٩	-	١٩	أدوات مالية مشتقة
<u>٢٠٠,٢٥٦</u>	<u>١٧٧,٥٩٠</u>		
			مجموع المطلوبات
٢٢٤,٦٢٩	١٨٥,٦٢٣		
<u>١,١٨٢,٤٣٩</u>	<u>١,١٧٣,٧٣٠</u>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

يوسف تقى  
عضو مجلس الإدارة

تيم مواري  
الرئيس التنفيذي

دعيج بن سلمان بن دعيج آل خليفة  
رئيس مجلس الإدارة

شركة المنيوم البحرين ش.م.ب.

القائمة الموحدة للدخل الشامل

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥ الف دينار بحريني	٢٠١٦ الف دينار بحريني	إيضاح	المبيعات تكلفة المبيعات اجمالي الربح
٧٦٦,٦٨٦ (٦٦٣,٤٢٨)	٦٦٩,٧٦٠ (٥٨٧,٣٨١)	(٢٣)	
١٠٣,٢٥٨	٨٢,٣٧٩		
٣,٧٠١	٢,٩٨٩	٢٠	دخل آخر
٧٢٨	(١٩)		(خسارة) مكسب من تحويل عملات أجنبية
(٣٢,٤١٧)	(٢٢,٥٤٨)		مصاروفات إدارية
(١٢,١٨٧)	(١١,٢٥٩)		مصاروفات البيع والتوزيع
(٣,١٧٦)	(٢,٥٠٤)	٢١	تكاليف التمويل
(٢١٠)	(٢١٠)	٢٤	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة
٢٦٤	-	١٩	مكسب من إعادة تقييم / تسوية الأدوات المالية المشتقة (صافي)
٥٩,٩٦١	٤٨,٨٢٨	٢١	الربح للسنة قبل الضريبة
-	(٤٣٨)	١٧	مصاروف ضريبي
٥٩,٩٦١	٤٨,٣٩٠		الربح للسنة
-	-		الدخل الشامل الآخر للسنة
٥٩,٩٦١	٤٨,٣٩٠		مجموع الدخل الشامل للسنة
٤٢	٣٤	١١	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)

يوسف تقى  
عضو مجلس الإدارة

تم موري  
الرئيس التنفيذي

دعيج بن سلمان بن دعيج آل خليفة  
رئيس مجلس الإدارة

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٧ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

**شركة المنيوم البحريني ش.م.ب.ب.**  
**القائمة الموحدة للغيرات في حقوق الملكية**  
**المدة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩**

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٧ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٥٩,٩٦١	٤٨,٨٢٨	
٧٣,٧٧٥	٧١,٣٨٠	٤
١٩٢	١٩٢	٥
١,٤٧٦	١,٥٢١	(١٦)
١٧٧	٥٣	٦
١٩٧	(١٩٧)	٧
(٤,٥٨٣)	-	١٩
١,١١٤	٢٢٩	
(١٤٢)	(١٧١)	٢٠
٢,٧٤٩	٢,٣٠٦	٢١
<u>١٣٤,٩١٦</u>	<u>١٢٤,١٥١</u>	
٥,٨٨٨	(١٧,٠٧١)	
(٨,٠٠٧)	٨,٨٢٠	
٤٢,٥٨٦	(١١,٨٢٠)	
١٧٥,٣٨٣	١٠٤,٠٨٠	
(١,٣٩٢)	(١,٣١٦)	(١٦)
-	(٢١٧)	
<u>١٧٣,٩٩١</u>	<u>١٠٢,٥٤٧</u>	
(٤٨,٥٧٥)	(١٠٨,١٢٢)	٤
٦٦	٣٨٠	
١٤٢	١٧١	٢٠
<u>(٤٨,٣٦٧)</u>	<u>(١٠٧,٥٧١)</u>	
٣,٤٣٨	٣,٤٣٩	
١٠٣,٤٠٠	١٠٥,٢٨٠	
(١٥٠,٤٩١)	(١٤٢,٩٥٣)	
(٢,٨٦٩)	(٢,٢٣٥)	
(٢٨,٩٦٣)	(٧,٧٥٦)	
(١,٩٣٢)	(٨١٨)	
٦٠	٤٧١	
<u>(٧٦,٨١٣)</u>	<u>(٤٤,٥٧٢)</u>	
٤٨,٨١١	(٤٩,٥٩٦)	
٦٧,١٩٨	١١٦,٠٠٩	
<u>١١٦,٠٠٩</u>	<u>٦٦,٤١٣</u>	٨

**الأنشطة التشغيلية**

الربح للسنة قبل الضريبة

تعديلات للبنود التالية:

استهلاك

إطفاء موجودات أخرى

مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين - صافي

مخصص إضمحلال المخزون بطيء الحركة - صافي

مخصص إضمحلال الذمم المدينة - صافي

مكسب ناتج من إعادة تقييم الأدوات المالية المشتقة

خسارة من استبعاد عقارات وألات ومعدات

دخل الفوائد

فائدة على الإقرارات

**تغيرات في رأس المال العامل:**

المخزون

ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى (راجع الإيضاح أدناه)

**النقد من التشغيل**

مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين

ضريبة دخل مدفوعة

**صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية****الأنشطة الاستثمارية**

شراء عقارات وألات ومعدات

متحصلات من استبعاد عقارات وألات ومعدات

فوائد مستلمة

**صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية****الأنشطة التمويلية**

سداد ذمم مدينة طويلة الأجل

إقرارات مستلمة

إقرارات مسددة

فوائد على الإقرارات المدفوعة (راجع الإيضاح أدناه)

أرباح أسهم مدفوعة

شراء أسهم خزانة

متحصلات من إعادة بيع أسهم خزانة

**صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية**

(النقص) الزيادة في أرصدة لدى البنك ونقد

أرصدة لدى البنك ونقد في ١ ينואר

أرصدة لدى البنك ونقد في ٣١ ديسمبر

**بند غير نقدى:**

التغير في الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى لا يشمل التغيرات في الفائدة على الإقرارات غير المدفوعة وبالنسبة لـ ٧١ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ١٢٠ ألف دينار بحريني).



## ١ الأنشطة

تأسست شركة المنيوم البحرين ش.م.ب. ("الشركة") كشركة مساهمة بحرينية (مقلة) في مملكة البحرين ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة تحت سجل تجاري رقم ٩٩٩.

بعد الطرح البيني العام، أصبحت الشركة شركة مساهمة بحرينية عامة اعتباراً من ٢٣ نوفمبر ٢٠١٠ وأدرجت أسهمها للتداول في بورصة البحرين وأدرجت سندات إيداعها العالمية في سوق لندن للأوراق المالية. إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للشركة هو ١٥٠ شارع عسكر، عسكر ٩٥١، مملكة البحرين.

تمتلك شركة ممتلكات البحرين القابضة ش.م.ب. (ممتلكات) غالبية أسهم الشركة، وهي شركة مملوكة بالكامل من قبل حكومة مملكة البحرين من خلال وزارة المالية، والتي تملك ١٩,٣٨٪ من رأس المال الشركة.

تعمل الشركة في مجال صناعة الألمنيوم ومنتجاته ذات الصلة. تمتلك وتدير الشركة بصورة أساسية مصهر الألمنيوم والبنية التحتية ذات الصلة. كما يوجد لدى الشركة مكاتب تمثيل مبيعات فرعية في زيوريخ وسويسرا وهونغ كونغ والولايات المتحدة الأمريكية.

تشتمل المجموعة على الشركة والشركة التابعة التالية:

<u>النشاط الرئيسي</u>	<u>بلد التأسيس</u>	<u>حصة الملكية الفعلية</u>	<u>الاسم</u>
	٢٠١٥	٢٠١٦	
بيع وتوزيع الألمنيوم في جميع أنحاء الولايات المتحدة الأمريكية.	الولايات المتحدة الأمريكية	%١٠٠	شركة المنيوم البحرين الولايات المتحدة، إنك.

تم اعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لقرار أعضاء مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٩ فبراير ٢٠١٧.

## ٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

### أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني، والمتطلبات النافذة للدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي وقرارات وقواعد وإجراءات بورصة البحرين ذات الصلة.

تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني. إلا أن، العملة الرئيسية للمجموعة هي الدولار الأمريكي فيما يتعلق بالمبيعات وشراء المواد الخام. تستخدم المجموعة أسعار الصرف المثبتة وهي ٣٧٦,٠ لتحويل الدولار الأمريكي إلى ما يعادله بالدينار البحريني.

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل ليتضمن قياس القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة.

### أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للشركة وشركتها التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. تتحقق السيطرة عندما يكون لدى المجموعة تعرضات على أو حقوق في عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها ولديها القراءة على التأثير على تلك العوائد من خلال استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها. وبالخصوص، تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر فيها فقط إذا كان لدى المجموعة:

- (أ) السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق القائمة التي تمنحها القراءة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للشركة المستثمر فيها);
- (ب) تعرضات على أو حقوق في عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها؛ و
- (ج) القراءة على استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على عوائدها.



## ٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تنمية)

### أسس التوحيد (تنمية)

يكون لدى المجموعة حقوق أقل من أغليمة حقوق التصويت أو حقوق مشابهة للشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم ما إذا كان لديها السلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- (أ) الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين للشركة المستثمر فيها؛
- (ب) الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- (ج) حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت الممكنة.

تقوم المجموعة باعادة تقييم ما إذا كان لديها سيطرة على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من العناصر الثلاثة. يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتم إيقاف التوحيد عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة.

يتم تضمين موجودات ومطلوبات ودخل ومصروفات الشركة التابعة المقتناة أو المستبعة خلال السنة في القائمة الموحدة للدخل الشامل الآخر من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة لغاية تاريخ إيقاف السيطرة على الشركة التابعة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس فترة إعداد التقارير المالية للشركة، وذلك باستخدام سياسات محاسبية مماثلة. يتم عمل تعديلات لتنماشي القوائم المالية للشركة التابعة مع السياسات المحاسبية للشركة.

ينسب الربح أو الخسارة وكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى حقوق حاملي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسسيطرة، حتى لو أن النتائج تؤدي إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسسيطرة. بينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في القوائم المالية للشركات التابعة لتنماشي سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. تم إستبعاد جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والدخل والمصروفات والتدفقات النقية المتعلقة بالمعاملات البينية بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم احتساب التغيير في حصة ملكية الشركة التابعة، دون فقدان السيطرة، كمعاملة أسمهم حقوق الملكية. إذا فقدت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، سينتتج عنها ما يلي:

- (أ) إستبعاد الموجودات (متضمنة الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة؛
  - (ب) إستبعاد القيمة المدرجة لأي حقوق غير مسيطرة؛
  - (ج) إستبعاد فروق التحويل المتراكمة، المسجلة في حقوق الملكية؛
  - (د) إثبات القيمة العادلة لل مقابل المستلم؛
  - (هـ) إثبات القيمة العادلة لأي استثمار محفظته به؛
  - (و) إثبات أي فائض وعجز مدرج في القائمة الموحدة للدخل؛ و
- (ز) إعادة تصنيف حصة الشركة الأم للبنود المثبتة مسبقاً ضمن الدخل الشامل الآخر إلى القائمة الموحدة للدخل أو الأرباح المقدرة، أيهما أنساب، حيث سيكون ذلك مطلوباً إذا قامت المجموعة بإستبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة مباشرةً.

معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة نافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦ إن السياسات المحاسبية المتبعة هي مطابقة لذاك التي تم اتباعها في السنة المالية السابقة، بإثناء تطبيق معايير وتفسيرات مجلس معايير المحاسبة الدولي الجديدة والمعدلة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦. إن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات ليس لها أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة أو انصاحاتها:

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ المتعلق بالحسابات التنظيمية الموجلة: توجيهات بشأن العرض والإفصاحات؛ | المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ المتعلق بالترتيبات المشتركة: احتساب الحصص المقتناة - توجيهات بشأن اقتناء حصص في عملية مشتركة؛ | المعيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المتعلق بالعقارات والألات والمعدات والموجودات غير الملموسة: توضيحات بشأن الطرق المقبولة للاستهلاك والإطفاء؛ | المعيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ ومعيار المتعلق بالعقارات والألات والمعدات والموجودات غير الملموسة: توجيهات بشأن المتطلبات المحاسبية للموجودات البيولوجية الحاملة للنباتات؛ |
| (المعدل)  | (المعدل)  | (المعدل)  | (المعدل)  |

## ٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (نهاية)

معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة نافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦ (نهاية)

المعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (المعدل) المتعلق بالقواعد المالية المتفصلة: توجيهات بشأن طريقة حقوق الملكية للاستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة؛

المعيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بالإفصاح التمهيدي: المتعلق بعرض القوائم المالية: توضيح بشأن المتطلبات الجوهرية والعرض والإفصاحات؛ و

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ والمعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ المتعلق بالقواعد المالية الموحدة، الإفصاح عن الحصص في المؤسسات الأخرى والاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة: تعالج التعديلات المسائل الناجمة من تطبيق المؤسسات الاستثمارية الإعفاء بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠.

التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٢ - ٢٠١٤: المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ المتعلق بال موجودات غير المتداولة المحافظ بها لغرض البيع والعمليات الموقوفة: توجيهات بشأن تغير طرق الاستبعاد؛

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات: توجيهات بشأن عقود الخدمات وقابلية تطبيقها على إفصاحات المقاصلة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة؛

المعيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (المعدل) المتعلق بزيادة الموظفين: توضيح بشأن حرق سوق مندات الشركات عالية الجودة؛ و

المعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (المعدل) المتعلق بإعداد التقارير المالية المرحلية: توجيهات بشأن الإفصاحات المرحلية والمعلومات الأخرى.

العديد من المعايير والتعديلات الجديدة الأخرى مطبقة لأول مرة في سنة ٢٠١٦. ومع ذلك، فإن ليس لها أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة للمجموعة وهي درجة أدناه. تتوقع المجموعة بأن هذه المعايير تم إصدارها لكي يتم تطبيقها في تاريخ مستقبلي. تتوافق المجموعة تطبيق هذه المعايير إذا كانت قابلة للتطبيق، عندما تصبح إلزامية:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية: توجيهات بشأن التصنيف والتقياس والإض محلل ومحاسبة التحوط (إلزامي للقرارات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨)؛

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بآيات من عقود مبرمة مع العملاء: توجيهات بشأن التزامات الأداء، للمقابل المتغير والتزامات الضمان ويرنامج نقاط الولاء وتقديم الخدمات والمعدالت الواردة من العملاء (إلزامي للقرارات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨)؛

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبة الدولي رقم ٢١ المتعلق بالقواعد المالية الموحدة والاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة: بيع أو توزيع الموجودات بين المستثمر وشركائه الزميلة أو ومشروعه المشتركة (لم يتم تحديد التاريخ الإلزامي)؛

المعيار المحاسبة الدولي رقم ٧ (المعدل) المتعلق بقائمة التدفقات النقدية: تتطلب التعديلات من المؤسسة تقديم إفصاحات تمكن مستخدمي القوائم المالية من تقييم التغيرات في المطلوبات الناجمة من الأنشطة التمويلية، بما في ذلك التغيرات الناجمة عن التدفقات النقدية وغير النقدية (إلزامي للقرارات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧). السماح بالتطبيق المبكر؛

المعيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ (المعدل) المتعلق بضررية الدخل: التعديلات، إثبات الموجودات الضريبية المدخلة عن الخسائر غير المحققة (التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢)، وتوضيح كيفية حساب الموجودات الضريبية المدخلة المتعلقة بأدوات الدين التي يتم قياسها بالقيمة العاملة (إلزامي للقرارات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧). السماح بالتطبيق المبكر؛

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ (المعدل) المتعلق بمعاملات الدفع على أساس الأسهم: تصنيف وقياس الدفع على أساس الأسهم (إلزامي للقرارات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨). السماح بالتطبيق المبكر؛ و

## ٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تنمية)

### معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد (تنمية)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ المتعلق بعقود الإيجار (الإرامي للتغيرات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩). مع السماح بالتطبيق المبكر إذا تم تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق "بأيرادات من عقود مبرمة مع العملاء".

المعايير والتفسيرات الأخرى الصادرة ولكنها غير إلزامية بعد من غير المرجع بأن يكون لها أي تأثير جوهري على القوائم المالية الموحدة للمجموعة في فترة تطبيقها المبتدئة.

### عملات أجنبية

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملة. بعد تحويل الموجودات والمطلوبات الندية بال العملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ إعداد التقارير المالية. ترحل جميع الفروق إلى القائمة الموحدة للدخل الشامل.

إن البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بال العملات الأجنبية يتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ المبتدئ للمعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بال العملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة.

يتم تحويل موجودات ومطلوبات الوحدات الأجنبية إلى الدينار البحريني بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إعداد التقارير المالية ويتم تحويل بند قوائم أرباحها أو خسائرها على أساس أسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات. يتم إثبات فروق الصرف الناتجة من التحويل في الدخل الشامل الآخر. عند استبعاد وحدة أجنبية، يتم إثبات بند الدخل الشامل الآخر المتعلقة بتلك الوحدة الأجنبية في القائمة الموحدة للدخل الشامل.

### إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٢٠١٦ ديسمبر ٣١

## ٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تنمية)

### تصنيف المتداول مقابل غير المتداول

تعرض المجموعة الموجودات والمطلوبات في القائمة الموحدة للمركز المالي على أساس التصنيف المتداول وغير المتداول. يعتبر الموجود متداولاً عندما:

- يتوقع تحقيقه أو ينوي بيعه أو استهلاكه في الدورة التشغيلية الاعتيادية؛
- يحتفظ به بصورة أساسية لفرض المتاجرة؛
- يتوقع تحقيقه خلال أثني عشر شهراً بعد فترة إعداد التقارير المالية؛ أو
- النقد وما في حكمه إلا إذا كان مقيد من أن يتم استبداله أو استخدامه لتسوية مطلوب لمدة أثني عشر شهراً على الأقل بعد فترة إعداد التقارير المالية.

يتم تصنيف جميع الموجودات الأخرى على أنها غير متداولة.

يعتبر المطلوب متداولاً عندما:

- يتوقع تصفيته في الدورة التشغيلية لاعتيادية؛
- يحتفظ به بصورة أساسية لفرض المتاجرة؛
- عندما يكون مستحق المداد خلال أثني عشر شهراً بعد فترة إعداد التقارير المالية؛ أو
- ليس هناك حق غير مشروط لتأجيل تسوية المطلوب لمدة أثني عشر شهراً على الأقل بعد فترة إعداد التقارير المالية.

تصنف المجموعة جميع المطلوبات الأخرى على أنها غير متداولة. تصنف الموجودات والمطلوبات الضريبية الموجلة على أنها غير متداولة.

## ٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تنمية)

### قياس القيمة العادلة

تقيس المجموعة الأدوات المالية بالقيمة العادلة في تاريخ إعداد كل تقرير مالي.

تقيس المجموعة الأدوات المالية بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد كل تقرير مالي. كما تم الإفصاح عن القيم العادلة للأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة في إيضاح ٢٦.

القيمة العادلة هو السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما:

- في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب، أو
- في السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب في حال غياب السوق الرئيسي.

يجب أن يكون السوق الرئيسي أو السوق الأكثر فائدة متاح التعامل فيه للمجموعة.

يتم قيام القيمة العادلة للموجود أو المطلوب باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجود أو المطلوب، على افتراض بأن مشاركي السوق يعملون بأفضل مصالحهم الاقتصادية.

يأخذ قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية بعين الاعتبار قدرة مشاركي السوق على إبرار منافع اقتصادية عن طريق استخدام الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها أو عن طريق بيعها إلى مشارك آخر في السوق الذي سيستخدم الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها.

تستخدم المجموعة تقنيات التقييم المناسبة حسب الظروف والتي توفر لها معلومات كافية لقياس القيمة العادلة، والتي تزيد الحد الأقصى لاستخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها وتحد من استخدام المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها. يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاد أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية الموحدة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بناءً على أننى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس قيمتها العادلة ككل. وهي موضحة كالتالي:

- المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المعاملة أو المطلوبات المعاملة
- المستوى ٢ - تقنيات التقييم لأننى مستوى والتي يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس القيمة العادلة المسجلة أما بصورة مباشرة أو غير مباشرة
- المستوى ٣ - تقنيات التقييم لأننى مستوى والتي لا يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس القيمة العادلة

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية الموحدة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها - (استناداً إلى أننى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية كل فترة إعداد التقرير المالي.

في تاريخ إعداد كل تقرير مالي، تقوم الإدارة بعمل تحليل للتغيرات في قيم الموجودات والمطلوبات التي يتطلب إعادة قياسها أو إعادة تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية للمجموعة. بالنسبة لهذا التحليل، تتحقق الإدارة من المدخلات الرئيسية المطبقة في أحدث تقييم عن طريق مطابقة المعلومات في حساب التقييم بالعقود والوثائق ذات الصلة.

لغرض إفصاحات القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد فئات الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخصائص ومخاطر الموجودات أو المطلوبات ومستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

## ٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

### عقارات وألات ومعدات

تدرج العقارات والألات والمعدات بالتكلفة، بعد حسم الاستهلاك المتراكم وأو خسائر الإضمحلال المتراكم، إن وجدت. تتضمن هذه التكاليف تكلفة استبدال جزء من العقارات والألات والمعدات وتكاليف الإقراض لمشاريع البناء الطويلة الأجل إذا تم استيفاء معايير الإثبات. عندما يتطلب استبدال أجزاء جوهرية من العقارات والألات والمعدات على فترات، فإن المجموعة تقوم بإثبات تلك الأجزاء كموجودات فردية بأعمار إنتاجية محددة وتستهلك وفقاً لذلك. وبالمثل، عندما يتم إجراء معانة رئيسية، يتم إثبات تكاليفها في القيمة المدرجة للعقارات والألات كتكلفة استبدال إذا تم استيفاء معايير الإثبات. يتم إثبات جميع تكاليف التصليحات والصيانة الأخرى في القائمة الموحدة للدخل الشامل عند تكبدها.

يتم حساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت بناءً على الأعمار الإنتاجية المترقبة للعقارات والألات والمعدات التالية:

مباني مملوكة ملأها حرأ	٤٥ سنة
الات أنتاج الطاقة	٢٥ - ٢٣ سنة
الات ومكان ومعدات أخرى	٢٢ - ٣ سنة

الأراضي وال موجودات قيد الإنجاز لا يتم استهلاكها. يتم إستبعاد بند من العقارات والألات والمعدات أو أي جزء جوهرى تم إثباته مبدئياً عند الإستبعاد أو عندما لا يتوقع الحصول على منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه أو إستبعاده. يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ناتجة من استبعاد موجود (يتم احتسابه على إنه الفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة المدرجة للموجود) في القائمة الموحدة للدخل الشامل عند إستبعاد الموجود.

### تكاليف الإقراض

يتم رسمة تكاليف الإقراض التي تتسب مباشرةً إلى اقتناه أو بناء أو إنتاج الموجودات، والتي من الضروري أن تتخذ فترة زمنية لكي تكون جاهزة للاستخدام المقصود أو البيع كجزء من تكلفة الموجودات المعنية. يتم احتساب جميع تكاليف الإقراضات الأخرى كمصاريف في الفترة التي يتم تكبدها. تتألف تكاليف الإقراض من الفوائد والتكاليف الأخرى التي تتكبدها الشركة فيما يتعلق بإقراض الأموال.

### حقوق الإيجار

تم إدراج حقوق الإيجار للأراضي المملوكة ملأها حرأ بالتكلفة، بعد حسم الإطفاء المتراكم وخسائر الإضمحلال المتراكم، إن وجدت. يتم احتساب الإطفاء على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار.

### إضمحلال موجودات غير مالية

تقوم المجموعة بعمل تقدير في تاريخ إعداد كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على احتمال إضمحلال موجود. ما إذا وجد مثل هذا المؤشر، أو عندما يتطلب عمل فحص إضمحلال سنوي للموجود، تقوم المجموعة بعمل تقدير لمبلغ الموجود القابل للإسترداد. إن القيمة القابلة للإسترداد للموجود هي القيمة الأعلى للقيمة العادلة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكلفة البيع وقيمتها المستخدمة وهي محددة للموجود الفردي، إلا إذا كان الموجود غير منتج للتدفقات النقدية والتي هي متقلقة إلى حد بعيد عن تلك الموجودات الأخرى أو مجموعة من الموجودات. عندما تزيد القيمة المدرجة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد عن قيمتها القابلة للإسترداد، فإن الموجود يعتبر مضمولاً، ويتم إظهار الموجود بالمبلغ القابل للإسترداد.

عندما يتم تقدير القيمة المستخدمة للموجود، فإن التدفقات النقدية الم المستقبلية المقدرة يتم تخفيضها إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة والذي يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر الخاصة بالموجود. عند تحديد القيمة العادلة بعد خصم تكاليف البيع، فإنه يتم الأخذ في الاعتبار أحدث المعاملات في السوق. عندما لا يمكن تحديد مثل تلك المعاملات، فإنه يتم استخدام أحدث نماذج التقييم المناسبة.

## ٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تنمية)

### اض محلال موجودات غير مالية (تنمية)

يتم عمل تقدير في تاريخ إعداد كل تقرير حول ما إذا كان هناك أي مؤشر يثبت بأن خسائر الإضمحلال المثبتة مسبقاً لم تعد موجودة أو قد تم تخفيضها. إذا وجد مثل هذا المؤشر، تقوم المجموعة بتقدير المبلغ القابل للاسترداد للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد. يتم استرجاع خسارة الإضمحلال المثبتة مسبقاً فقط إذا كان هناك تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد مبلغ الموجودات القابل للاسترداد منذ تاريخ إثبات آخر خسارة اضمحلال. إن قيمة الاسترجاع محددة بحيث لا تتجاوز القيمة المدرجة للموجود قيمته القابلة للاسترداد، ولا تتجاوز القيمة المدرجة التي قد يتم تحديدها، بعد حسم الإستهلاك كما لو لم يتم إثبات خسارة اضمحلال للموجود في السنوات السابقة. يتم إثبات هذه الاسترجاعات في القائمة الموحدة للدخل الشامل.

### المخزون

يدرج المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، أيهما أقل. تمثل التكاليف تلك المصروفات المتکبدة لكل منتج حتى وصوله إلى موقعه وشكله الحاليين، على النحو التالي:

تكلفة الشراء على أساس المتوسط المرجع.	المواد الخام
تكاليف المواد المباشرة والعملة مضافة إليها المصروفات الخاصة بها على أساس المستوى العادي للنشاط.	بضاعة تامة الصنع وأعمال قيد التنفيذ
تكلفة الشراء تحسب على أساس المتوسط المرجع ، بعد عمل مخصص لأي مواد متقدمة .	طبع غير

يحدد صافي القيمة المتوقع تحقيقها على أساس أسعار البيع المقدرة في ضمن الأعمال الإعتيادية، محسوماً منها أي تكاليف إضافية متوقع تتحققها حتى إتمام البيع.

### الموجودات المالية

#### الإثبات المبني والقياس

تصنف الموجودات المالية، عند الإثبات المبني، كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر أو قروض وذمم مدينة أو استثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق أو موجودات مالية متاحة للبيع أو مشتقات مالية مصنفة كأدوات تحوط في التحوط الفعال، أيهما أقرب.

يتم إثبات جميع الموجودات المالية مبنياً بالقيمة العادلة بالإضافة، في حالة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر تضاف إليها تكاليف المعاملة النسبية لاقتناء الموجود المالي.

### الموجودات المالية (تنمية)

#### الإثبات المبني والقياس (تنمية)

المشتريات أو المبيعات للموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عاماً في القوانين أو حسب أعراف السوق (طريقة الشراء العادلة) يتم إثباتها بتاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود.

تضمن الموجودات المالية على أرصدة لدى بنوك ونقد وذمم تجارية مدينة وذمم أخرى.

### القياس اللاحق

#### ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

تدرج الذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى بمبلغ الفاتورة الأصلية محسوماً منه مخصص المبالغ المقدر عدم تحصيلها. يتم تدبير الديون المشكوك في تحصيلها عندما يكون تحصيل المبلغ بالكامل غير محتمل، كما تنسحب الديون المعدومة عندما يكون تحصيلها غير محتمل.

### النقد وما في حكمه

لغرض القائمة الموحدة للتدفقات النقدية، يشمل النقد وما في حكمه على نقد في الصندوق وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل بتاريخ استحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل.

## ٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تنمية)

### الاستبعاد

يتم إستبعاد الموجود المالي (أو، حسب متضمن الحال، جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) (أي، إلغاؤها من القائمة الموحدة للمركز المالي للمجموعة) عند:

- انقضاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من الموجود، أو
- قيام المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من موجود أو تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بمحض "ترتيب سداد"؛ وسواء (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموارد أو (ب) عندما لم تقم المجموعة بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجودات.

### اضمحلال الموجودات المالية

تقيم المجموعة في تاريخ إعداد كل تقرير مالي بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال موجود مالي محدد أو مجموعة من الموجودات المالية. يثبت الإضمحلال نتيجة لحدث أو أكثر قد تم حدوثه بعد الإثبات المبدئي للموجود (تكبد على "أثره خسارة") ويأن حدوث تلك الخسارة لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية التي يمكن قياسها بواقعية. من الممكن إن يتضمن دليل الإضمحلال على مؤشرات بأن المفترض أو مجموعة من المفترضين يواجهون صعوبات مالية جوهريّة، وفوات مواعيد دفع الفائدة أو المبالغ الأصلية، ويوجد هناك احتمال ل تعرضهم إلى إفلاس أو إعادة تنظيم مالي آخر ويمكن ملاحظته حيث توجد معلومات تشير بحدوث الانخفاض في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة القابلة للقياس أو حدوث تغيرات في أعمال المتاجرة أو في الأوضاع الاقتصادية المرتبطة بـ عدم السداد.

تم تحديد إضمحلال الموجودات المالية كالتالي:

- للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة، فإن الإضمحلال هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة بعد حسم أي خسارة اضمحلال تم إثباتها مسبقاً في القائمة الموحدة للدخل الشامل؛
- للموجودات المدرجة بالتكلفة فإن الإضمحلال هو الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة بسعر السوق الحالي على عائد موجود مالي مماثل؛ و
- للموجودات المدرجة بالتكلفة المطافأة، فإن الإضمحلال هو الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.

### المطلوبات المالية

#### الإثبات المبدئي والقياس

يتم تصنيف المطلوبات المالية، عند الإثبات المبدئي، كمطلوبات مالية مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر أو قروض وإقراضات أو ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى أو مشتقات مالية مصنفة كأدوات تحوط في التحوط الفعال، أيهما أنساب.

يتم إثبات جميع المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، وفي حالة القروض والإقراضات والذمم الدائنة محسوم منها التكاليف النسبية مباشرةً للمعاملة.

تتضمن المطلوبات المالية للمجموعة على ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى وإقراضات وأدوات مالية مشتقة.

### القياس اللاحق

#### ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى

يتم إدراج الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى والمستحقات بالتكلفة والتي تعد القيمة العادلة للمبالغ التي يتوجب دفعها في الفترات المستقبلية للبضائع والخدمات المستلمة، سواء تم أو لم يتم عمل فواتير لها من قبل الموردين لصالح للمجموعة.

## ٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تنمية)

### الإقرارات

بعد الإثبات المبني، تدرج الإقرارات بالتكلفة المطلقة، يتم إثبات أي فروق بين المتصلات (بعد حسم تكاليف المعاملة) والقيمة المسترددة في القائمة الموحدة للدخل الشامل على مدى فترة الإقرار باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم تصنيف الأقساط المستحقة خلال سنة واحدة ضمن المطلوبات المتداولة.

يتم احتساب الفائدة كمصروف على أساس معدل العائد الفعلي، مع تضمين الفوائد غير المدفوعة ضمن "نرم تجارية دائنة ونرم أخرى".

### مقاصة الأدوات المالية

تم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة حيث تتوي المجموعة التجزئية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته.

### إستبعاد

يتم إستبعاد المطلوب المالي عندما يكون الالتزام بموجب المطلوب قد تم إخلائه أو إلغائه أو انتهاء مدته.

### الأدوات المالية المشتقة وأنشطة التحوط

يتم إثبات الأدوات المالية المشتقة مبنياً في القائمة الموحدة للمركز المالي بالتكلفة، متضمنة تكلفة المعاملات، ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. تعتمد طريقة إثبات المكسب أو الخسارة الناتجة على ما إذا كان المشتق المالي مصنف كأداة تحوط وإذا كان الأمر كذلك، فإن طبيعة هذا البند يتم تحوطه.

يتم تحديد التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المستخدمة لأغراض التحوط حسب طبيعة علاقة التحوط. لأغراض محاسبة التحوط، تصنف الأدوات المالية المشتقة كتحوطات لأي من:

- (١) القيمة العادلة لموجود أو مطلوب مثبت (تحوط القيمة العادلة)، أو
- (٢) التدفقات النقدية المستقبلية المرتبطة بالموجود أو المطلوب المثبت أو إرتباطات الشركة المثبتة (تحوط التدفقات النقدية).

### معايير المجموعة لإحتساب الأدوات المالية المشتقة كتحوط تشمل:

- في بداية عملية التحوط تقوم المجموعة رسمياً بتوثيق علاقة التحوط وأهداف واستراتيجية إدارة مخاطر المجموعة للقيام بالتحوط. يجب أن تشمل عملية التوثيق على تعريف أداة التحوط وبند التحوط ذو العلاقة أو المعاملة وطبيعة المخاطر التي يتم تحوطها، وكيفية قيام المجموعة بتقدير فعالية أداة التحوط في موازنة التعرض لتغيرات القيمة العادلة أو التدفقات النقدية العائنة للمخاطر المحورة؛

- من المتوقع أن يكون التحوط ذو فاعلية عالية في تحقيق موازنة التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية العائنة لمخاطر التحوط، وبما يتنق مع الوثائق الأصلية لاستراتيجية إدارة المخاطر وبالخصوص لعلاقة التحوط تلك؛

- بالتعقب لتحولات التدفقات النقدية، يجب أن تكون المعاملة المتوقعة الخاصة للتحوط محتملة بشكل كبير ويجب أن توضح التعرضات للتغيرات في التدفقات النقدية التي يمكن أن تؤثر جوهرياً على صافي الربح أو الخسارة المسجلة؛

- من المعken قياس فعالية التحوط بموثوقية، وبمعنى آخر، القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبند المحوط والقيمة العادلة لأداة التحوط يمكن قياسها بموثوقية؛ و

- يجب تقدير التحوط على أساس الاستثمارية وتحديد بأن يكون ذو فاعلية عالية طوال فترة إعداد التقارير المالية.



## ٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (ستة)

### الأدوات المالية المشتقة وأنشطة التحوط (ستة)

يتم إثبات التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة التي يتم تصنيفها وتأهيلها كتحولات التدفقات النقدية وتثبت بأنها ذات فاعلية عالية فيما يتعلق بمخاطر التحوط ك Kidd منفصل ضمن حقوق الملكية كاحتياطي تحوط التدفقات النقدية. يتم إثبات المكاسب أو الخسائر غير المحققة لأي جزء غير فعل من معاملات تحوط التدفقات النقدية في القائمة الموحدة للدخل الشامل.

عندما تكون الأدوات المالية المحوطة قد تم انتهاءها أو بيعها، أو لم تعد ترقى بمعايير محاسبة التحوط، فإن أي مكسب أو خسارة متراكمة في حقوق الملكية تبقى في حقوق الملكية وتثبت عندما يتم إثبات المعاملة المتوقعة بالكامل في القائمة الموحدة للدخل الشامل. عندما لم يعد متوقعاً حدوث معاملة التحوط، فإن صافي المكسب أو الخسارة المتراكمة المتبقية في حقوق الملكية يتم تحويلها مباشرةً إلى القائمة الموحدة للدخل الشامل.

يتم تصنيف التغيرات في القيمة العادلة لأي من الأدوات المالية المشتقة غير المؤهلة لمحاسبة التحوط كمحفظة بها لغرض المتاجرة ويتم إثباتها مباشرةً في القائمة الموحدة للدخل الشامل.

### الضرائب

#### ضريبة الدخل الحالية

يتم قياس ضريبة الدخل الحالية للموجودات والمطلوبات بالمبالغ المتوقع إستردادها من أو دفعها إلى السلطات الضريبية. إن معدلات الضرائب والقوانين الضريبية المستخدمة لحساب المبالغ هي تلك المطبقة أو المطبقة بصورة أساسية بتاريخ إعداد التقارير المالية في الدول التي تعمل فيها المجموعة ويتم تحقيق الدخل الخاضع للضريبة.

ضريبة الدخل الحالية المتعلقة بالبنود المتبقية في الدخل الشامل الآخر أو حقوق الملكية يتم إثباتها في الدخل الشامل الآخر أو حقوق الملكية وليس في القائمة الموحدة للدخل الشامل. تقوم الإدارة بعمل تقدير بصورة دورية للراهن المتذبذبة في إقرارات العوائد الضريبية فيما يتعلق بالحالات التي تم فيها تطبيق الأنظمة الضريبية والتي تخضع للتفصير ويتم عمل مخصصات لها حينما كان ذلك مناسباً.

### الضريبة الموجلة

يتم احتساب الضريبة الموجلة باستخدام طريقة المطلوبات لجميع الفروق المؤقتة في تاريخ إعداد التقارير المالية بين الوعاء الضريبي للموجودات والمطلوبات وقيمتها المدرجة لأغراض إعداد التقارير المالية.

يتم إثبات المطلوبات الضريبية الموجلة لجميع الفروق الضريبية المؤقتة، باستثناء:

- حينما ينتج المطلوب الضريبي الموجل من الإثبات المبدئي للشهرة أو الموجود أو المطلوب في معاملة ليست دمج الأعمال وفي وقت المعاملة، لم يؤثر على الربح المحاسبى أو الربح أو الخسارة الخاضعة للضريبة.

- فيما يتعلق بالفروق الضريبية المؤقتة المرتبطة بالاستثمارات في الشركات التابعة والشركات الزميلة والمحصل في المشاريع المشتركة، حينما لا يمكن السيطرة على توقيت استرجاع الفروق المؤقتة ومن المحتمل بأنه لا يمكن استرجاع الفروق المؤقتة في المستقبل القريب.

يتم إثبات الموجودات الضريبية الموجلة لجميع الفروق المؤقتة القابلة للخصم والإعفاءات الضريبية غير المستخدمة المرحلة والخسائر الضريبية غير المستخدمة، إلى الحد الذي من المحتمل يكون فيه الربح الخاضع للضريبة متاح مقابل الفروق المؤقتة القابلة للخصم، ويمكن استخدام الإعفاءات الضريبية غير المستخدمة المرحلة والخسائر الضريبية غير المستخدمة، باستثناء ما يلي:

- حينما ينتج الموجود الضريبي الموجل المتعلق بالفروق المؤقتة القابلة للخصم من الإثبات المبدئي للموجود أو المطلوب في معاملة ليست دمج الأعمال، وفي وقت المعاملة لم يؤثر على الربح المحاسبى أو الربح أو الخسارة الخاضعة للضريبة.

## ٤ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (شتمة)

### الضرائب (شتمة)

يتم مراجعة القيمة المدرجة للموجودات الضريبية الموزجة في تاريخ كل تقرير مالي وتحفض إلى الحد الذي لم يعد من المحتمل فيه السماح باستخدام الربح الخاضع للضريبة المتاح لجميع أو جزء من الموجودات الضريبية الموزجة. يتم إعادة تقدير الموجودات الضريبية الموزجة غير المثبتة في تاريخ كل تقرير مالي ويتم إثباتها إلى الحد الذي يصبح فيه من المحتمل بان تسمح فيه الضريبة المستقبلية باسترداد الموجود الضريبي الموزج.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات الضريبية الموزجة على أساس معدلات الضريبة المتوقع تطبيقها في السنة عند تحقيق الموجود أو تسوية المطلوب، على أساس معدلات الضريبة (والقوانين الضريبية) المعمول بها أو تم إصدارها بشكل جوهري في تاريخ إعداد التقارير المالية .

البنود المتعلقة بالضريبة المثبتة الموزجة خارج القائمة الموحدة للدخل الشامل يتم إثباتها خارج القائمة الموحدة للدخل الشامل. يتم إثبات بنود الضريبة الموزجة المرتبطة بمعاملة معنية بما في الدخل الشامل الآخر أو مباشرة في حقوق الملكية.

يتم مقاصدة الموجودات والمطلوبات الضريبية الموزجة إذا كان هناك حق قانوني لمقاصدة الموجودات الضريبية الحالية مقابل المطلوبات الضريبية الحالية والضرائب الموزجة المتعلقة بنفس المؤسسة الخاضعة للضريبة ونفس السلطة الضريبية.

### مخصصات

يتم إثبات المخصصات عند وجود التزام (قانوني أو متوقع) على المجموعة ناتج عن حدث سابق، ومن المحتمل أن يتطلب وجود تدفق خارجي للموارد يشمل المنافع الاقتصادية لتسوية هذه الإلتزامات ويمكن عمل تقدير موثق لمبالغ هذه الإلتزامات. حيثما تتوقع المجموعة إسترداد بعض أو جميع المخصصات، على سبيل المثال بموجب عقد تأمين، يتم إثبات التسويات كموجود منفصل ولكن فقط عندما تكون التسويات ثيبة مؤكدة. يتم عرض المصاريف المتعلقة بأي مخصصات في القائمة الموحدة للدخل الشامل بعد حسم أي تسويات.

إذا كان تأثير القيمة الزمنية للأموال جوهري، فإنه يتم خصم المخصصات باستخدام معدلات خصم حالية التي تعكس، أينما هو مناسب، المخاطر المحددة للمطلوبات. أينما يستخدم الخصم، فإن الزيادة في المخصص نتيجة لمرور الزمن يتم إثباته كتكلفة تمويل.

### أسهم الخزانة

تدرج أسهم الخزانة بسعر تكلفة الإقتداء ويتم إظهارها كخصم من أسهم الحقوق. لا يتم إثبات أي مكسب أو خسارة في القائمة الموحدة للدخل الشامل عند شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أسهم الخزانة. تعامل المكاسب الناتجة من إعادة البيع اللاحقة لأسهم الخزانة على أنها غير قابلة للتوزيع ويتم تضمينها في احتياطي أسهم الخزانة. يتم تعديل أية خسارة ناتجة من إعادة البيع اللاحقة لأسهم الخزانة أولاً مقابل احتياطي أسهم الخزانة، إن وجدت، ويتم احتسابها في الأرباح المتبقية إذا كان احتياطي أسهم الخزانة غير كافياً لتغطية الخسارة. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة والمقابل المستلم، إذا تم إعادة إصدارها في علاوه إصدار الأسهم. تم تنفيذ خطة خيار الأسهم التي تمت ممارستها خلال فترة إعداد التقارير المالية وفقاً لشروط أسهم الخزانة.

### عقود الإيجار

تحديد ما إذا كان الترتيب هو (أو يحتوي على) عقد إيجار يعتمد على القصد من الترتيب في بداية التاريخ. يتم تحديد إذا كان تنفيذ الترتيب يعتمد على استخدام موجود أو موجودات محددة أو ينقل الترتيب حق استخدام الموجود إذا لم يكن ذلك الحق غير محدد صراحة في الترتيب.

## ٢ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تنمية)

### عقود الإيجار (تنمية)

#### المجموعة كمستأجر

يتم تصنيف عقود التأجير في بداية التاريخ كعقود تأجير تمويلية أو عقود تأجير تشغيلية. يتم تصنيف عقود التأجير التي يتم فيها تحويل جميع المخاطر والمنافع الرئيسية لملكية الموجود كعقود تأجير تمويلية. يتم رسملة عقود التأجير التمويلية في بداية عقد الإيجار بالقيمة العادلة للعقار المؤجر أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار، أيهما أقل. يتم توزيع مدفوعات الإيجار بين تكاليف التمويل وخفض التزام عقد التأجير وذلك لتحقيق معدل فائدة ثابت على الرصيد المتبقى من الالتزام.

يتم احتساب رسوم التمويل ضمن تكاليف التمويل في القائمة الموحدة للدخل الشامل. يتم استهلاك الموجود المؤجر على مدى العمر الإنتاجي للموجود. ومع ذلك، إذا لم يكن هناك قدر معقول من التيقن بأن المجموعة سوف تحصل على الملكية في نهاية مدة عقد التأجير، فإنه يتم استهلاك الموجود خلال فترة أقصر من العمر الإنتاجي المقرر للموجود ومدة عقد التأجير. يتم إثبات مدفوعات عقود التأجير التشغيلية كمصاريف تشغيلية في القائمة الموحدة للدخل الشامل على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار.

#### إثبات الإيراد

يتم إثبات الإيراد إلى الحد الذي من المحتل أن تتدفق منه المنافع الاقتصادية إلى المجموعة بحيث يمكن قياس مبلغ الإيرادات بمحضية، بغض النظر عن متى يتم عمل المدفوعات. يتم قياس الإيراد بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو الذمم المدينة، مع الأخذ في الاعتبار الشروط التعاقدية المحددة للدفع باستثناء الضرائب والرسوم. تقيم المجموعة ترتيبات إيراداتها مقابل معايير محددة من أجل تحديد ما إذا كانت تعمل كرب المال أو وكيل. لقد استنتجت المجموعة بأنها تعمل كرب المال في جميع ترتيبات إيراداتها. يجب استيفاء معايير الإثبات التالية قبل إثبات الإيراد.

#### بيع بضائع

يتم إثبات الإيراد من بيع البضائع عندما تنتقل المخاطر الهامة وعوائد ملكية البضائع إلى المشتري، ويتم قياس مبلغ الإيراد بشكل موثق عادة عند تسليم البضائع للعملاء.

#### دخل آخر

يتم إثبات الدخل الآخر عند استحقاقه.

#### مكافآت الموظفين

بالنسبة للموظفين البحرينيين، تقوم المجموعة بعمل اشتراكات لنظام الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي، وهو نظام مساهمة محدد وممول. يتم إحتساب مساهمات المجموعة في القائمة الموحدة للدخل الشامل في السنة المقلقة بذلك. إن التزامات المجموعة تكون محصورة في نطاق المبالغ المساهم بها في هذا النظام.

تحدد المجموعة مكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير البحرينيين وفقاً لقانون العمل البحريني بناءً على رواتبهم عند ترك العمل وعدد سنوات الخدمة. لقد تم عمل مخصص لهذا الالتزام غير الممول، والذي يمثل نظام مزايا محدد، عن طريق احتساب المطلوبات باقتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ إعداد التقارير المالية.

#### نظام مزايا الباب للإدخار

تدبر المجموعة نظام الإدخار الإجباري لموظفيها البحرينيين. إن التزامات المجموعة تكون محصورة في نطاق المبالغ المساهم بها في هذا النظام ويمثل نظام الإدخار هذا نظام مساهمة محدد وممول.

### ٣ الأراء والتقديرات المحاسبية الهامة

إن إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة يتطلب من الإدارة عمل أراء وتقديرات وفرضيات قد تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات وال موجودات والمطلوبات والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، بتاريخ إعداد التقارير المالية. ومع ذلك، فإن عدم التقين بشأن هذه الفرضيات والتقديرات يمكن أن يؤدي إلى نتائج قد تتطلب عمل تعديل جوهري للمبالغ المدرجة للموجودات أو المطلوبات التي قد تتأثر في الفترات المستقبلية.

**الأراء**  
في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة الآراء التالية التي لديها تأثيرات جوهرية على المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة:

**مبدأ الاستمرارية**  
قامت إدارة المجموعة بعمل تقدير لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر المالية للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي أمور غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب مشكلةً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

**عقود التأجير التشغيلية - المجموعة هي المؤجر**  
لقد دخلت المجموعة في عقود تأجير عقارات تجارية على أرضها المستأجرة والمحتفظ بها لرفض الاستخدام. حدّدت المجموعة بناءً على تقدير الشروط والبنود الواردة في الترتيبات بأن المؤجر يحتفظ بجميع المخاطر والمنافع الرئيسية لهذه الموجودات ويتم احتساب العقد كعقد تأجير تشغيلية. تم احتساب إيجارات عقود التأجير التشغيلية والإطفاء لحقوق المؤجر ضمن المصروفات الإدارية في القائمة الموحدة للدخل الشامل.

**التقديرات**  
اضمحلال النمـم التجارـية المدينـة والنـمـم الأخـرى  
يتم عمل تقدير لمبالغ النمـم التجارـية المدينـة والنـمـم الأخـرى القـابلـة للتحـصـيل عـندـما يـكـون تحـصـيل المـبـالـغ بالـكـامـل غـير مـحـتمـل. يتم عمل هذا التقدير على شـكـل فـرـدي عـلـى المـبـالـغ الغـير هـامـة. أما المـبـالـغ الغـير هـامـة بشـكـل فـرـدي، والتي فـات موـاعـيد استـحقـاقـها، يتم تحـيـيمـها بشـكـل جـمـاعـي ويـتم عمل مـخـصـص وـفقـاً لـمـدـدـة فـوات موـاعـيد الاستـحقـاق عـلـى أـسـاس مـعـدـلات الاستـرـدادـات التـارـيخـية.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغ إجمالي النمـم التجارـية المدينـة ٨٧,٥٩٢ ألف دينـار بـحـرـينـي (٢٠١٥: ٩٥,٥٨٤) وبلغ مخصص الإضمـحلـال ٤,٥٤٧ ألف دينـار بـحـرـينـي (٢٠١٥: ٤,٧٤٤). بلغ إجمالي النمـم المدينـة الأخـرى ٤٢٨ ألف دينـار بـحـرـينـي (٢٠١٥: ١٢٨) وبلغ مخصص الإضمـحلـال ٤٥ ألف دينـار بـحـرـينـي (٢٠١٥: ٤٥). سوف يتم إثبات أي فرق بين المـبـالـغ الفـعلـية المـحـصـلـة في الفـترـات المـسـتـقـبـلـة والمـبـالـغ المـتـقـعـة في القـائـمة الموـحدـة للـدـخـلـ الشـامـلـ.

**اضمـحلـال المـخـزـون**  
يـدرج المـخـزـون بالـتكلـفة أو صـافـي الـقيـمة المتـوقـع تـحـقـيقـها، أيـهـما أـقـلـ. عـندـما يـصـبـح المـخـزـون قـديـماً أو مـنـقـادـماً أو إـذـا انـخـفـضـت أسـعارـ بـيعـها، يتم عمل تقـدير لـصـافـي الـقيـمة المتـوقـع تـحـقـيقـها. يتم عمل هذا التقـدير بشـكـل فـرـدي عـلـى المـبـالـغ الغـير هـامـة بشـكـل فـرـدي ولكنـها قـديـمة أو مـنـقـادـمة، فـيتـقـيمـها بشـكـل جـمـاعـي ويـطبـقـ المـخـصـص وـفقـاً لـنـوعـ المـخـزـونـ وـدـرـجـةـ القـالـامـ أوـ اـنـتـهـاءـ الصـلـاحـيـةـ، بنـاءـ عـلـى اـسـعارـ البيـعـ المتـوقـعةـ.

كـما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلـغ إـجمـالـي المـخـزـون ٢٥,٩١٠ ألف دـيـنـار بـحـرـينـي (٢٠١٥: ٢٧,١٩٤) مع مـخـصـصـاتـ المـخـزـونـ بـطـيـءـ الحـرـكةـ بمـبـلـغـ ١,٧٨٠ ألف دـيـنـار بـحـرـينـي (٢٠١٥: ١,٧٢٧). سوف يتم إثبات أي فرق بين المـبـالـغ الفـعلـية المـحـصـلـة في الفـترـات المـسـتـقـبـلـة والمـبـالـغ المـتـقـعـة في القـائـمة الموـحدـة للـدـخـلـ الشـامـلـ.

### ٣ الآراء والتقديرات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### التقديرات (تتمة)

##### الأعمار الإنتاجية للعقارات والألات والمعدات

تحدد إدارة المجموعة الأعمار الإنتاجية المقدرة لعقاراتها وألاتها ومعداتها لحساب الاستهلاك. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار المدة المتوقع فيها استخدام الموجودات والتآكل والتقادم الطبيعي. تقوم الإدارة على أساس سنوي بمراجعة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية و يتم تعديل مخصص الاستهلاك المستقبلي عندما تعتقد الإدارة بأن الأعمار الإنتاجية تختلف عن التقديرات السابقة.

##### اضمحلال العقارات والألات والمعدات

تقوم المجموعة بعمل تقدير في تاريخ إعداد كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال موجود. إذا وجد مثل هذا الدليل، أو عندما يتطلب عمل فحص اضمحلال سنوي للموجود، تقوم المجموعة بعمل تقدير لمبلغ الموجود القابل للاسترداد. إن القيمة القابلة للاسترداد للموجود هي القيمة العادلة الأعلى للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكفة البيع وقيمتها المستخدمة وهي محددة للموجود الفردي، إلا إذا كان الموجود غير منتج للتدفقات النقدية والتي هي مستقلة إلى حد بعيد عن تلك الموجودات الأخرى أو مجموعة من الموجودات. عندما تزيد القيمة المدرجة للموجود عن قيمتها القابلة للاسترداد، فإن الموجود يعتبر مضمولاً، ويتم إظهار الموجود بالمبلغ القابل للاسترداد.

عندما يتم تقدير القيمة المستخدمة للموجود، فإن التدفقات النقدية المقدرة يتم تخفيضها إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم والذي يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر الخاصة بالموجود. يتم إعداد التدفقات النقدية لفترة الخمس سنوات القادمة ولا تتضمن على أنشطة إعادة الهيكلة التي لم تلتزم بها المجموعة بعد. يتم احتساب وتطبيق معدل النمو طويل الأجل للتدفقات النقدية المستقبلية بعد السنة الخامسة. لا تعتقد الإدارة بأن هناك أي اضمحلال في العقارات والألات والمعدات كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٥ و ٢١ ديسمبر ٢٠١٦ على التوالي.

#### الضرائب

يتم احتساب الموجودات الضريبية المؤجلة عن الخسائر الضريبية غير المستخدمة إلى الحد الذي من المحتمل أن يكون فيه الربح الخاضع للضريبة متاح مقابل الخسائر التي يمكن استخدامها. يتطلب عمل رأياً هاماً من قبل الإدارة لتحديد مبالغ الموجودات الضريبية المؤجلة التي من الممكن إثباتها، على أساس التوقيت المرجح ومستوى الأرباح الخاضعة للضريبة في المستقبل بالإضافة إلى استراتيجيات التخطيط الضريبي في المستقبل.

٤ عقارات وألات ومعدات

الكلفة:	اراضي ومباني الف بيلار بحريني	محطة توليد الطاقة الف بيلار بحريني	الات ومكائن قيد الانجاز الف بيلار بحريني	موجودات ومعدات أخرى الف بيلار بحريني	المجموع الف بيلار بحريني
٢٠٢١,٤١٣	٢٧٥,٨٤٥	٤٣٨,٢٠٩	١,٢٣٢,٧٠٠	٧٤,٦٥٩	١٠٨,١٢٢
١٠٨,١٢٢	١٥	٥٦	١,٤١٩	١٠٦,٦٣٢	-
-	٣,٠٦٤	١,٧٣٧	٤٧,٧٨٧	(٥٢,٥٨٨)	(٨,٣٠٩)
٨,٣٠٩	(٤٦١)	(٣,٣١١)	(٤,٥٣٧)	-	-
٢,١٢١,٢٢٦	٢٧٨,٤٦٣	٤٣٦,٦٩١	١,٢٧٧,٣٦٩	١٢٨,٧٠٣	١٢٨,٧٠٣
١٢٨,٧٠٣	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦
١,٢١٠,٠٣٦	١١٨,٣٢٤	٢٦١,٥٨٢	٨٣٠,١٣٠	-	-
٧١,٣٨٠	٦,٦٩٧	١٦,٤١٠	٤٨,٢٧٣	-	-
(٧,٧٩٠)	(٤٠٩)	(٢,٩٤٤)	(٤,٣٣٧)	-	-
١,٢٧٣,٧٧٦	١٢٤,٦١٢	٢٧٥,٠٤٨	٨٧٤,٠٦٦	-	٢٠١٦
٨٤٧,٥٠٠	١٥٣,٨٥١	١٦١,٦٤٣	٤٠٣,٣٠٣	١٢٨,٧٠٣	٢٠١٦
١٢٨,٧٠٣	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٦
١,٩٧٦,٥٤٨	٢٧٢,٥٩٥	٤٣٥,٠٠٤	١,١٨١,٢٩٤	٨٧,٦٥٥	٤٨,٥٧٥
٤٨,٥٧٥	٣٩٢	٣	٤,٣٣٢	٤٣,٨٤٨	-
-	٣,٠٠٤	٣,٧٢٩	٥٠,١١١	(٥٦,٨٤٤)	(٣,٧١٠)
(٣,٧١٠)	(١٤٦)	(٥٢٧)	(٣,٠٣٧)	-	-
٢,٠٢١,٤١٣	٢٧٥,٨٤٥	٤٣٨,٢٠٩	١,٢٣٢,٧٠٠	٧٤,٦٥٩	١٠٨,١٢٢
١٠٨,١٢٢	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	-	-
-	-	-	-	-	-
١,١٣٨,٧٩١	١١١,٦٢٨	٢٤٥,٠٦٨	٧٨٢,٠٨٥	-	-
٧٣,٧٧٥	٦,٧٦٧	١٦,٩٨٦	٥٠,٠٢٢	-	-
(٢,٥٣٠)	(٨١)	(٤٧٢)	(١,٩٧٧)	-	-
١,٢١٠,٠٣٦	١١٨,٣٢٤	٢٦١,٥٨٢	٨٣٠,١٣٠	-	٢٠١٥
٨١١,٣٧٧	١٥٧,٥٢١	١٧٦,٦٢٧	٤٠٢,٥٧٠	٧٤,٦٥٩	٢٠١٥
٧٤,٦٥٩	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥

أ) تتضمن الأراضي والمباني على أراضي مملوكة ملأها حراً بتكلفة قدرها ٤٥٣ ألف دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٤٥٣ ألف دينار بحريني).

ب) تستخدم المجموعة أرض مستأجرة من حكومة مملكة البحرين لخطوط عملياتها ٣ و ٤ و ٥ وارض مستأجرة من شركة نفط البحرين ش.م.ب. (مقلة) (بابكو) لعمليات الكالماينر. إن عقود التأجير هذه هي من دون إيجار.

ج) تم تخصيص الاستهلاك على تكلفة المبيعات في القائمة الموحدة للدخل الشامل.

## ٥ موجودات أخرى

قامت المجموعة بشراء حقوق الإيجار للأراضي المجاورة للشركة من وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بتاريخ ٢٨ مايو ٢٠١٤ لمنطقة ٢٥ سنة ابتداءً من ١ يوليو ٢٠١٤ بمبلغ وقدرة ٤,٨٠٠ ألف دينار بحريني ويتم إطفاؤها على مدى فترة عقد الإيجار.

الف	الف	
الدينار بحريني	الدينار بحريني	
٤,٧٠٤	٤,٥١٢	
(١٩٢)	(١٩٢)	
<b>٤,٥١٢</b>	<b>٤,٣٢٠</b>	

في ١ يناير  
مطفلة خلال السنة  
٣١ ديسمبر

## ٦ المخزون

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
الدينار بحريني	الدينار بحريني	
٢٤,١٩٧	٢٨,٩٦١	مواد خام
٤٨,٦٤٨	٣٦,٨٨٨	أعمال قيد التنفيذ
٢٩,٢٦٨	٣٩,٥٣٠	بضائع قيد التحصيل
١٨,٨٢٤	٣٣,٩١٣	بضائع تامة الصنع
<b>٢٥,٤٦٧</b>	<b>٢٤,١٣٠</b>	مخزون قطع الغيار [محسوماً منه مخصص بمبلغ قدره ١,٧٨٠ ألف دينار بحريني ١,٧٢٧ : ٢٠١٥ (١,٧٢٧ ألف دينار بحريني)]
<b>١٤٦,٤٠٤</b>	<b>١٦٣,٤٢٢</b>	

فيما يلي التغيرات في مخصص قطع الغيار البطيء الحركة:

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
الدينار بحريني	الدينار بحريني	
١,٥٥٠	١,٧٢٧	في ١ يناير
١٨١	٥٣	المخصص للسنة
(٤)	-	مبالغ مشطوبة مقابل المخصص
<b>١,٧٢٧</b>	<b>١,٧٨٠</b>	٣١ ديسمبر

## ٧ ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
الدينار بحريني	الدينار بحريني	
٧١,٦٦٧	٧٤,١٠٥	ذمم تجارية مدينة - وذمم أخرى [محسوماً منها مخصص بمبلغ وقدره ٤,٥٤٧ ألف دينار بحريني (٢٠١٥ : ٤,٧٤٤ ألف دينار بحريني)]
١٩,١٧٣	٨,٩٤٠	ذمم تجارية مدينة - أطراف ذات علاقة (ايضاح ٢٤)
<b>٩٠,٨٤٠</b>	<b>٨٣,٠٤٥</b>	
٧,٠٨٣	٦,٣٨٣	ذمم مدينة أخرى [محسوماً منها مخصص بمبلغ وقدره ٤٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٥ : ٤ ألف دينار بحريني)]
٢,٧٧٥	٢,٦٣٧	مبالغ مدفوعة مقدماً
<b>١٠٠,٧٩٨</b>	<b>٩٢,٠٦٥</b>	

ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى (ستة) ٧

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، تم اضمحلال نم تجارية مدينة بقيمة إسمية قدرها ٤,٥٤٧ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ٤,٧٤٤ ألف دينار بحريني) ونم مدينة أخرى بمبلغ وقدره ٤٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ٤٥ ألف دينار بحريني). فيما يلي التغيرات في مخصص النم التجارية المدينة والنم الأخرى المشكوك في تحصيلها:

نسم مدنية اخرى		نسم تجارية مدنية		في ١ يناير مخصص للسنة مبالغ مشطوبة مقابل المخصص في ٣١ ديسمبر
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٤٥	٤٥	٤,٥٤٧	٤,٧٤٤	
-	-	٣٦٠	-	
-	-	(١٦٣)	(١٩٧)	
<b>٤٥</b>	<b>٤٥</b>	<b>٤,٧٤٤</b>	<b>٤,٥٤٧</b>	

فيما يلي التحليل الزمني للذمم التجارية المدينة غير المضمحة كما في ٣١ ديسمبر:

مصنفة	لم يحل موعد	استحقاقاتها وغيره	المجموع	مصنحة	أقل من	أكثر من
	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	الف	الف	٣٠ يوماً
-	٦,٦٠٥	٧٦,٤٤٠	٨٣,٠٤٥			
-	٨,٩١٣	٨١,٩٢٧	٩٠,٨٤٠			

لاحقاً نهاية السنة، تم تحصيل النم التجاري المدينة غير المضمحة والمقدرة ٣٢,٦٥٦ ألف دينار بحريني. من المتوقع استرداد النم التجاري المدينة غير المضمحة بالكامل بناء على الخبرات السابقة.

أصْدَةُ الْمُؤْكَلِ وَنَفْدٌ

٢٠١٥	٢٠١٦
الف	الف
دينار بحريني	دينار بحريني
٧٨,٨٧١	٣٨,٨١٧
٣٧,١١١	٨,٧٦١
-	١٨,٨٠٠
٤٤	٣٥
١١٦,٠٠٩	٦٦,٤١٣

- لقد لدى بنك
- حسابات جارية
- حسابات تحت الطلب
- ودائع قصيرة الأجل
- لقد في الصندوق

يوجد جزء هام من الأرصدة المصرفية محتفظ بها لدى مؤسسات مالية في مملكة البحرين وهذه الأرصدة هي بالدينار البحريني والدولار الأمريكي. تكتسب حسابات تحت الطلب فائدة وإن سعر الفائدة الفعلي هو ٤٤٪، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦: تتراوح بين ١١٪ إلى ٤٠٪). تكتسب الودائع القصيرة الأجل فائدة بمعدل ٢٪ سنويًا (٢٠١٥: لا شيء)، ولديها تاريخ استحقاق أقل من ثلاثة أشهر.

٩ د. أسرى العمال

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
<u>٢٠٠,٠٠٠</u>	<u>٢٠٠,٠٠٠</u>	
١٤٢,٠٠٠	١٤٢,٠٠٠	

شركة المنيوم البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٩ رأس المال (تنمية)

فيما يلي توزيع حصة الملكية:

الفئات	٢٠١٦			٢٠١٥			أقل من %١ من %١ لغاية أقل من %٥ من %٥ لغاية أقل من %٢٠ من %٢٠ لغاية أقل من %٥٠ من %٥٠ فما فوق
	% من إجمالي رأس المال القائم	عدد المساهمين	عدد الأسهم	% من إجمالي رأس المال القائم	عدد المساهمين	عدد الأسهم	
٥,٥٨	٣,٥٤٧	٧٩,٣٠٢,٥١٦	٥,٨٢	٣,٥٢٠	٨٢,٦١١,٤٥١		
٤,٤٢	٢	٦٢,٦٩٧,٤٨٤	٤,١٨	٢	٥٩,٣٨٨,٥٤٩		
-	-	-	-	-	-	-	
٢٠,٦٢	١	٢٩٢,٨٠٤,٠٠٠	٢٠,٦٢	١	٢٩٢,٨٠٤,٠٠٠		
٦٩,٣٨	١	٩٨٥,١٩٩,٠٠٠	٦٩,٣٨	١	٩٨٥,١٩٩,٠٠٠		
<b>١٠٠,٠٠</b>	<b>٣,٥٥١</b>	<b>١,٤٢٠,٠٠٠,٠٠٠</b>	<b>١٠٠,٠٠</b>	<b>٣,٥٢٤</b>	<b>١,٤٢٠,٠٠٠,٠٠٠</b>		

١٠ أسهم الخزانة

فيما يلي أسهم الخزانة المحتجظ بها من قبل المجموعة كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٥	٢٠١٦		القاضى من الأسهم فى خطة حواجز أسهم الموظفين [إيضاح ١٦ (ج)]	
	النوع	القيمة		
دينار بحرينى	عدد الأسهم	دينار بحرينى	عدد الأسهم	الأسهم المشتراء بعد الطرح المبدئي العام - محسوم منها المبيعات
٦٢٧	٦٩٧,٠٠٠	٦٢٧	٦٩٧,٠٠٠	
٤,٢٧٨	٨,٧٧٦,٦٩٤	٤,٣٣٨	٩,٧٩٣,٠٠١	
<b>٤,٩٠٥</b>	<b>٩,٤٧٣,٦٩٤</b>	<b>٤,٩٦٥</b>	<b>١٠,٤٩٠,٠٠١</b>	

١١ الربح للسهم

يتم احتساب النسبة الأساسية للسهم في الأرباح بقسمة الربح أو الخسارة للمنتهى العائد إلى حاملي الأسهم العادية للمجموعة على المتوسط المرجع لعدد الأسهم القائمة خلال السنة باستثناء متوسط عدد الأسهم العادية المشتراء من قبل المجموعة والمحتجظ بها كأسهم خزانة، على النحو التالي:

٢٠١٥	٢٠١٦	الربح للسنة - ألف دينار بحرينى
٥٩,٩٦١	٤٨,٣٩٠	
<b>١,٤١٢,٦١٦</b>	<b>١,٤١٠,٠٩٧</b>	المتوسط المرجع لعدد الأسهم القائمة، محسوماً منها أسهم الخزانة - ألف الأسهم
<b>٤٢</b>	<b>٤٤</b>	النسبة الأساسية والمخفض للسهم في الأرباح (بالألف)

إن النسبة الأساسية والمخفض للسهم هو بنفس القيمة حيث لم تقم المجموعة بإصدار أية أدوات قد تكون لها تأثير مخفض. لم تكن هناك أية معاملات أخرى تتعلق بالأسهم العادية أو الأسهم العادية المحتملة بين تاريخ إعداد التقارير المالية وتاريخ الانتهاء من إعداد هذه القوائم المالية الموحدة.

## ١٢ إحتياطي قانوني

يتطلب قانون الشركات التجارية البحريني من الشركات تحويل مبلغ ١٠٪ من ربحها السنوي إلى الإحتياطي القانوني حتى يعادل الإحتياطي القانوني ٥٪ من رأس المال المدفوع. تم عمل الإحتياطي القانوني الذي يعادل ٥٪ من رأس المال المدفوع بتحويل أرباح السنوات السابقة. لذلك لم يتم عمل أية تحويلات أخرى للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. لا يمكن استخدام هذا الإحتياطي لأغراض التوزيع، إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

## ١٣ إحتياطي رأس المال

تم عمل هذا الإحتياطي من فائض إستبعاد العقارات والألات والمعدات في السنوات السابقة. إن توزيع هذا الإحتياطي خاضع لموافقة المساهمين.

## ١٤ أرباح أسهم موصى بتوزيعها ومدفوعة

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي الذي عقد بتاريخ ١٦ مارس ٢٠١٦، وافق مساهمو الشركة على اقتراح مجلس الإدارة بدفع أرباح أسهم نهائية بواقع ٥٠٠٠٥٥ دينار بحريني للسهم (باستثناء أسهم الخزانة) وبإجمالي ٧,٧٦٨ ألف دينار بحريني المتعلقة بسنة ٢٠١٥، ومن ضمنها تم دفع مبلغ وقدره ٧,٧٥٦ ألف دينار بحريني كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦.

بتاريخ ٢٩ يوليو ٢٠١٥، وافق مساهمو الشركة على اقتراح مجلس الإدارة بدفع أرباح أسهم محلية بواقع ٥٠٠٥٥ دينار بحريني للسهم (باستثناء أسهم الخزانة) وبإجمالي ٧,٧٦٥ ألف دينار بحريني والتي تم دفعها بالكامل كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥. وقد تمت المصادقة عليه من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية العوممية السنوي الذي عقد بتاريخ ١٦ مارس ٢٠١٦.

بتاريخ ١ مارس ٢٠١٥، وافق مساهمو الشركة على اقتراح مجلس الإدارة بدفع أرباح أسهم نهائية بواقع ١٥ دينار بحريني للسهم (باستثناء أسهم الخزانة) وبإجمالي ٢١,١٩٨ ألف دينار بحريني فيما يتعلق بسنة ٢٠١٤ والتي تم دفعها بالكامل كما في ٣١ مارس ٢٠١٥.

## ١٥ إقرارات

٢٠١٥		٢٠١٦	
المجموع	غير المتداولة	المجموع	المطالبة
الف	الف	الف	الف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٢٦,٣٢٠	١٨,٨٠٠	-	١٨,٨٠٠
١٨,٥٣٣	٩,٥٤٥	٣,١٥٣	٦,٣٩٢
١٨,٢٢٤	٩,١١١	-	٩,١١١
١٣,٧١٣	٦,٨٦٠	-	٦,٨٦٠
١٠,٣٧٤	٦,٦٧٢	٣,٣٣٦	٣,٣٣٦
٢,٢٢٣	٧٣٦	-	٧٣٦
٨٩,٣٩٧	٥١,٧٢٤	٦,٤٨٩	٤٥,٢٣٥
٥٦,٣٧٣	٤٥,٢٣٥		
٣٣,٠٢٤	٦,٤٨٩		
٨٩,٣٩٧	٥١,٧٢٤		

تسويقات قابلة للتجديد لرأس المال العامل بنسبة ٨,٥٪ (٢٠١٥٪) إلى ١٤,٣٪ (٢٠١٥٪) إلى ١٢,٦٪ (٢٠١٥٪) إلى ١١,٦٪ [١] قرض إعادة تمويل بنسبة ١٦,٦٪ (٢٠١٥٪) إلى ٢٠,٨٪ (٢٠١٥٪) إلى ٢٥,٨٪ (٢٠١٥٪) مشروع الخط ٥ بنسبة ٩٤٪ (٢٠١٥٪) إلى ١٣١٪ (٢٠١٥٪) قرض لأجل لرأس المال العامل بنسبة ١٣٧٪ (٢٠١٥٪) إلى ١٢٣٪ (٢٠١٥٪) إلى ١٢٢٪ (٢٠١٥٪) قرض يورو كوفاس بنسبة ٤٠٪ (٢٠١٥٪) إلى ٥١٪ (٢٠١٥٪) قرض يورو سيرف بنسبة ١١٪ (٢٠١٥٪) إلى ١٤٪ (٢٠١٥٪) مجموع الإقرارات

مستحق الدفع خلال سنة واحدة  
مستحق الدفع بعد سنة واحدة

## ١٥ إقراضات (تنمية)

[١] تخضع التسهيلات القابلة للتجديد لرأس المال العامل للمراجعة الدورية أو إعادة التسعير. تسمح التسهيلات القابلة للتجديد لرأس المال العامل للمجموعة بإصدار سندات لفترة تصل إلى ١٢ شهر. ومن سياسة المجموعة الإحتفاظ بالمستوى الحالي للإقراضات ضمن هذه التسهيلات عن طريق إصدار سندات قرض بدلًا من السندات المستحقة.

[٢] قرض إعادة تمويل في سنة ٢٠١٣، أبرمت المجموعة إتفاقيات إعادة تمويل مع اثنين من المؤسسات المالية لتقديم ١٦٩ مليون دولار أمريكي. تم الحصول على هذه القروض من أجل سداد قروض مشروع الخط ٥. تسدد هذه القروض على عشرة أقساط نصف سنوية واثني عشر قسطًا ربع سنوي على التوالي وتم الاتفاق على تاريخ السداد مع وكيل التسهيل بعد السحب الأخير.

[٣] مشاريع خط ٥ في سنة ٢٠٠٤، حصلت المجموعة على قرض من مؤسسة مالية بقيمة ٣٠٠ مليون دولار أمريكي. يسدد هذا القرض على أربع وعشرين قسط نصف سنوي وتم الاتفاق على تاريخ السداد مع وكيل التسهيل بعد السحب الأخير.

[٤] قرض لأجل لرأس المال العامل في سنة ٢٠١٤، حصلت المجموعة على قرض من إن بي بي بنك بقيمة ٨٠ مليون دولار عن طريق تحويل جزء من القروض قصيرة الأجل القابلة للتجديد لرأس المال العامل الحالية من مختلف المؤسسات المالية. يسدد هذا القرض على اثنى عشر قسطًا ربع سنوي وتم الاتفاق على تاريخ السداد مع وكيل التسهيل بعد السحب الأخير.

[٥] قرض يورو كوفاس في ٢٧ أبريل ٢٠١٠، أبرمت المجموعة إتفاقية تسهيلات لكوفاس مع مجموعة من المؤسسات المالية لتقديم ٥٤ مليون يورو. إن بي أن بي باريسيا، فرنسا هو وكيل هذا التسهيل. تم الحصول على هذا القرض لتمويل استبدال المحولات الكهربائية لخط الإنتاج ١ و ٢. ويسدد القرض على اثنى عشر قسطًا نصف سنوي وتم الاتفاق على تاريخ السداد مع وكيل التسهيل بعد السحب الأخير.

[٦] قرض يورو سيرف في ٢٠ يونيو ٢٠١٠، أبرمت المجموعة إتفاقية تسهيلات سيرف مع مجموعة من المؤسسات المالية لتقديم ٢٢,٤ مليون يورو. إن بي أن بي باريسيا (سويس)، سويسرا، هو وكيل هذا التسهيل. تم الحصول على هذا القرض لتمويل استبدال المحولات الكهربائية لخط الإنتاج ٤. ويتم سداد القرض على اثنى عشر قسطًا نصف سنوي وتم الاتفاق على تاريخ السداد مع وكيل التسهيل بعد السحب الأخير.

تم ضمان قروض مشاريع خط ٥ وقرض كوفاس وقرض إعادة التمويل بموجب إتفاقية المخصص المبرمة بين المجموعة والمساهمين.

## ١٦ مكافآت الموظفين

## (أ) نظام المزايا المحددة – مكافأة نهاية الخدمة

فيما يلي التغيرات في المخصص المثبت في القائمة الموحدة للمركز المالي:

٢٠١٥	٢٠١٦
الف	الف
لدينار بحريني	لدينار بحريني
١,٢٦٥	١,٣٤٩
١,٤٧٦	١,٥٢١
(١,٣٩٢)	(١,٣١٦)
<hr/> ١,٣٤٩	<hr/> ١,٥٠٤

المخصص كما في ١ يناير  
المخصص خلال السنة (إيضاخ ٢١)  
مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين

المخصص كما في ٣١ ديسمبر

## ١٦ مكافآت الموظفين (نهاية)

ب) أنظمة المساهمة المحددة

فيما يلي التغيرات في المطلوبات المثبتة في القائمة الموحدة للمركز المالي:

الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي		نظام مزايي البا للإدخار		
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٧٤٤	١,١٣٢	١,٠٣٢	١,٠٥٤	المخصص كما في ١ يناير
٧,١٢٢	٦,١١٦	٤,٣٢٢	٤,٨١٧	المصروف المثبت في قائمة الدخل الشامل (إيضاح ٢١)
(٦,٧٣٤)	(٦,٥٣٨)	(٤,٣٠٠)	(٤,٥١٤)	مساهمات مدفوعة
<b>١,١٣٢</b>	<b>٧١٠</b>	<b>١,٠٥٤</b>	<b>١,٣٥٧</b>	المخصص كما في ٣١ ديسمبر (إيضاح ١٨)

ج) خطة حواجز أسهم للموظفين

وفقاً لخطة حواجز أسهم الموظفين المعتمدة من قبل مجلس الإدارة، قامت المجموعة بشراء ٣,٠٠٠,٠٠٠ من أسهمها ليتم تخصيصها لجميع موظفيها المسجلين في كشوف رواتب المجموعة كما في ١ ديسمبر ٢٠١٠. وقامت المجموعة بتخصيص ١,٠٠٠ سهم لكل من موظفيها البالغ عددهم ٢,٧١٤ كما في ١ ديسمبر ٢٠١٠، وسيتم اكتساب هذه الأسهم بعد فترة ثلاثة سنوات. وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لا يوجد هناك موظفين مستحقين لهذه الخطة (٢٠١٥ : لا شيء) وسيتم الاحتفاظ بفانض الأسماء والبالغ عددها ٦٩٧,٠٠٠ سهم كأسهم خزانة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥ : ٦٩٧,٠٠٠ سهم). في مطلع ٢٠١٥، تم اكتساب الأسماء المخصصة للموظفين بالكامل.

## ١٧ الضرائب

تعلق الضرائب بالشركة التابعة للمجموعة في الولايات المتحدة الأمريكية ويبلغ المعدل الضريبي العادي ٣٦,٩٩٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥ : لا شيء). يختلف مخصص الدخل الضريبي الفعلي عن المبالغ المحتسبة عن طريق تطبيق الدخل الضريبي القاتوني نتيجة للدخل الضريبي في الولايات والبنود الغير قابلة للخصم.

٢٠١٥	٢٠١٦	المطلوب الحالي
الف	الف	السنة الحالية
دينار بحريني	دينار بحريني	
-	١٤٠	
		قائمة الدخل
-	٣٥٧	مصاروف السنة الحالية
-	٨١	مصاروف ضريبي موجّل
	<b>٤٣٨</b>	

تعكس ضرائب الدخل الموجّلة صافي تأثيرات الضريبة على الفروق المؤقتة بين القيم المدرجة للضرائب والمطلوبات لأغراض إعداد التقارير المالية والبالغ المستخدمة لأغراض ضريبة الدخل.

٢٠١٥	٢٠١٦	موجود ضريبي موجّل
الف	الف	مطلوب ضريبي موجّل
دينار بحريني	دينار بحريني	مطلوب ضريبي موجّل - صافي
-	٩١	
-	(٨١)	
	<b>١٠</b>	

١٧ الضرائب (تنمية)

٢٠١٥	٢٠١٦
الف	الف
دينار بحريني	دينار بحريني

يشتمل الموجود الضريبي المؤجل على الفروق المؤقتة التالية:

الاستهلاك المتراكم للأغراض الضريبية

مصرفوفات مدفوعة مقدماً

مصرفوفات متکبدة

-	(٢)
-	(٤)
-	١٦
<hr/>	<hr/>
-	١٠

١٨ نعم تجارية دائنة ونعم أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦
الف	الف
دينار بحريني	دينار بحريني

نعم تجارية دائنة - أخرى

نعم تجارية دائنة - أطراف أخرى ذات علاقة (إيضاح ٢٤)

٥٢,٠٢١	٦٢,٥٨٨
٢٩,٢٢٨	٢٧,٥٣٦
<hr/>	<hr/>
٨١,٢٤٩	٩٠,١٢٤
٤٤,١٦٦	٢٥,٣٧٦
١٥,٩٢٧	١٣,٦١١
٣١٦	١,٠٣٧
١,٠٥٤	١,٣٥٧
١,١٣٢	٧١٠
-	١٤٠
<hr/>	<hr/>
١٤٣,٨٤٤	١٤٢,٣٥٥

مستحقات متعلقة بالموظفين

مصرفوفات مستحقة

مبالغ مستلمة مقتضاها من العملاء

نظام مزايا ألياً للادخار [إيضاح ١٦ (ب)]

البيئة العامة للتأمين الاجتماعي [إيضاح ١٦ (ب)]

مطلوب ضريبي حالي

تتضمن المستحقات المتعلقة بالموظفين على مستحقات الأجور والرواتب والمكافآت والإجازات المرضية والإجازات السنوية والمزايا الطبية والمزايا الأخرى.

١٩ الأدوات المالية المشتقة

لدى المجموعة عدد من الأدوات المالية المشتقة التي تتالف من نطاقات أسعار الفوائد وخيارات السلع والسلع المستقبلية، التي انتهت خلال السنة السابقة. فيما يلي القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة كما في ٣١ ديسمبر:

المطلوبات	المطلوبات
٢٠١٥	٢٠١٦
الف	الف
دينار بحريني	دينار بحريني
٣٩	-
<hr/>	<hr/>
٣٩	-
<hr/>	<hr/>

السلع المستقبلية

المصنفة في القائمة الموحدة للمركز المالي كما يلي:  
جزء متداول



#### ١٩ الأدوات المالية المشتقة (تتمة)

التقييم العادل للأدوات المالية المشتقة تتجزأ عنها النتائج التالية المرحلية إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:

محقق	إعادة التقييم				خيارات السلع السلع المستقبلية نطاقات أسعار الفوائد
	٢٠١٥	٢٠١٦	الف	الف	
الف	الف	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
(١,٩٨٨)	-	٣,٧٥٠	-		
(٢,٢٦٥)	-	٧٦٧	-		
(٦٦)	-	٦٦	-		
<b>(٤,٣١٩)</b>	<b>-</b>	<b>٤,٥٨٣</b>	<b>-</b>		
<b>٢٦٤</b>	<b>-</b>				<b>صافي مكسب ناتج من التقييم العادل والمرحل إلى القائمة الموحدة للدخل الشامل</b>

لا ترتبط المجموعة باشطبة تجارية خاصة في المشتقات المالية. إلا أن المجموعة دخلت في معاملات المشتقات المالية لتوسيع المخاطر الاقتصادية حسب سياستها لإدارة المخاطر وهي غير مؤهلة لتدرج كأداة تمويل بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ وبالتالي، يتم ترحيل المكاسب أو الخسائر الناتجة من إعادة قياس هذه المشتقات المالية بالقيمة العادلة إن وجدت، إلى القائمة الموحدة للدخل الشامل.

السلع المستقبلية  
أبرمت المجموعة عقود السلع المستقبلية لخفض مخاطر السعر نيابة عن عملائها لعدد ١٠,١٦٥ طن متري (٢٠١٥: ١٢,٥٥٠ طن متري).

#### ٢٠ دخل آخر

٢٠١٥	٢٠١٦	الف	الف	مبيعات الماء تسوية من قضية قانونية دخل الفوائد دخل متعدد
الف	الف	دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٤٥٣	١,٣٤٧			
١,١٢٨	٣٤٠			
١٤٢	١٧١			
٩٧٨	١,١٣١			
<b>٣,٧٠١</b>	<b>٢,٩٨٩</b>			

#### ٢١ الربح للسنة

تم إدراج الربح للسنة بعد احتساب الآتي:

٢٠١٥	٢٠١٦	الف	الف	تكاليف الموظفين: أجور ورواتب مساهمات الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي [إيضاح ١٦ (ب)] نظام مزايا أليا للإدخار [إيضاح ١٦ (ب)] مدفوعات للمقارلين مكافآت نهاية الخدمة للموظفين [إيضاح ١٦ (أ)] مكافآت غير مباشرة (السكن والتعليم) أخرى
الف	الف	دينار بحريني	دينار بحريني	
٩٤,٦٥٣	٧٠,١٢٢			
٧,١٢٢	٦,١١٦			
٤,٣٢٢	٤,٨١٧			
٣,٠١٧	٣,٠٤٧			
١,٤٧٦	١,٥٢١			
٣٨٩	٣٥٨			
٦٢٧	٥٤٥			
<b>١١١,٦٠٦</b>	<b>٨٦,٥٢٦</b>			
<b>٤٥٥,٤٨١</b>	<b>٤١٥,٠٨٣</b>			

مخزون مثبت كمصاروف في تكلفة المبيعات

## ٤١ الربح للسنة (نهاية)

تم توزيع تكاليف الموظفين في القائمة الموحدة للدخل الشامل على النحو التالي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	تكاليف المبيعات
دينار بحريني	دينار بحريني	مصاروفات إدارية
٩١,٤٦٠	٧٣,٤١١	مصاروفات البيع والتوزيع
١٧,٩٠٧	١١,٥٥٤	
٢,٢٣٩	١,٥٦١	
<b>١١١,٦٠٦</b>	<b>٨٦,٥٢٦</b>	
		<b>تكاليف التمويل</b>
٢,٧٤٩	٢,٣٠٦	فوائد على الإقراضات
٤٢٧	١٩٨	رسوم مصرافية
<b>٣,١٧٦</b>	<b>٢,٥٠٤</b>	

كما تقوم المجموعة بتوفير مراقب ترفيهية وريلاضية لموظفيها، حيث قامت بتأسيس شركة منفصلة وهي نادي الباش.و.("النادي") في مملكة البحرين بموجب سجل تجاري رقم ٩٩٧٨٩ خلال السنة. يتم تضمين المصروفات المتعلقة بالنادي في القائمة الموحدة للدخل الشامل.

## ٤٢ ارتباطات والتزامات محتملة

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	ارتباطات
دينار بحريني	دينار بحريني	ارتباطات المعادن الفعلية
<b>٧,٠٩٠</b>	<b>٦,٥٥٣</b>	ارتباطات المبيعات:
		١٠,١٦٥ طن متري (٢٠١٥: ١٢,٥٥٠ طن متري)

اتفاقيات توريد مواد خام ضمن أعمالها الاعتيادية، أبرمت المجموعة ارتباطات طويلة الأجل لشراء مواد خام. تعتمد هذه العقود على سعر السوق للمواد الخام وقت التسليم.

أسهم خزانة فوض مجلس الإدارة الشركة بشراء أسهمها بجمالي تكلفة قدرها ١٠٠,٠٠٠ ألف دينار بحريني. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ١٠,٠٠٠ ألف دينار بحريني). لدى المجموعة ارتباطات متبقية بمبلغ وقدره ٣,٥٠٠ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ٤,٠٠٠ ألف دينار بحريني) مقابل شراء أسهمها.

نفقات رأسمالية بلغت النفقات الرأسمالية المتعاقدة عليها ١٩٠,٥٠٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ٢٤,٢٦٣ ألف دينار بحريني) كما هو بتاريخ إعداد التقارير المالية. يتوقع بأن تتم تسوية الارتباطات خلال ١ إلى ٥ سنوات.

اعتمادات مستقبلية بلغت ارتباطات الاعتمادات المستديمة القائمة ٩,٢٢٥ ألف دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٧,٢٦٤ ألف دينار بحريني). يتوقع تسوية هذه الارتباطات خلال سنة واحدة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لدى المجموعة خطابات مستديمة قائمة للأطراف الأخرى بالنسبة لمعاملات المشتقات المالية بقدر ٤٤٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ١٥٠ ألف دينار بحريني).

ب) التزامات محتملة بموجب نظام الباشكني، قامت المجموعة بإصدار ضمانات لمؤسسات مالية في مملكة البحرين فيما يتعلق بقروض الرهن العقاري لموظفيها بجمالي ١٦,٧١١ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ١٧,١٧٦ ألف دينار بحريني).

## ٤٤) ارتباطات والتزامات محتملة (لتنمية)

### ج) مطالبات قانونية

رفع طرف ثالث دعوى قضائية ضد المجموعة تجاه الأضرار التي لحقت بإحدى وحدات أعماله. تقوم المجموعة بالدفاع عن المطالبة، وليس من العملي تقدير المطلوبات أو توقيت أي مدفوعات في هذه المرحلة. وبناءً عليه، لم يتم إثبات أي مخصصات في هذه القوائم المالية الموحدة.

٢) تم تسوية حق المطالبة الجنائية للمجموعة ضد موظفي لما السابعين بالكامل.

### د) ارتباطات عقود التأجير التشغيلية

أبرمت المجموعة اتفاقية تأجير مع حكومة مملكة البحرين ("الحكومة") لاستئجار أرض صناعية في عسكر، مملكة البحرين لمدة ٢٥ سنة ابتداءً من ١ يوليو ٢٠١٤. إن الإيجار السنوي للأرض المستأجرة هو ٣١,٤٥٢ دينار بحريني وهي قابلة للتناوض بعد الخمس سنوات الأولى.

فيما يلي الحد الأدنى لمدفوعات التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير التشغيلية غير القابلة للنقض كما هو بتاريخ إعداد التقارير المالية:

٢٠١٥	٢٠١٦	
٧٥٥	٧٢٣	لدينار بحريني
٥٩٨	٥٦٦	
١٢٦	١٢٦	
٣١	٣١	
		خلال سنة واحدة
		بعد سنة ولكن ليست أكثر من خمس سنوات
		أكثر من خمس سنوات
		النفقات الإجمالية لعقود التأجير التشغيلية المتعاقدة عليها في تاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي

## ٤٥) معلومات عن قطاع الأعمال التشغيلي

للأغراض الإدارية، لدى المجموعة قطاع تشغيلي واحد وهو ملكية وتشغيل مصهر الالمنيوم الرئيسي والبنية التحتية ذات الصلة. لهذا لم يتم عمل إفصاح منفصل عن الربح أو الخسارة وال موجودات والمطلوبات حيث أن هذا الإفصاح سيكون مطابق للقائمة الموحدة للدخل الشامل والقائمة الموحدة للمركز المالي للمجموعة.

### أ) المنتج

فيما يلي تحليل إيراد المبيعات حسب المنتج:

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
لدينار بحريني	لدينار بحريني	
٧٤٩,٢٠٣	٦٤٠,٨٣٥	الالمنيوم
١١,١٧١	٢٢,٨٢٦	تجارة الألومينا
٦,٣١٢	٦,٠٩٩	الخمر المؤكدة
٧٦٦,٦٨٦	٦٦٩,٧٦٠	مجموع إيراد المبيعات

## ٤٣ معلومات عن قطاع الأعمال التشغيلي (تنمية)

### ب) المعلومات الجغرافية

فيما يلي تحليل إيراد المبيعات حسب الموقع الجغرافي:

العام	النوع	القيمة	الإقليم
٢٠١٥	الف	٢٠١٦	الف
دينار بحريني		دينار بحريني	
٣٤٥,٩٠٤		٢٧٦,٨٨٠	مملكة البحرين
١٢١,٨٦٣		١١١,٥٥٢	آسيا
١٣٥,٦٤٣		٩٢,٧٩٦	بقية دول الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
٩٩,٤٠٧		١٢١,١١٦	أوروبا
٦٣,٨٦٩		٦٧,٤١٦	الأمريكتين
<b>٧٦٦,٦٨٦</b>	<b></b>	<b>٦٦٩,٧٦٠</b>	<b>مجموع إيراد المبيعات</b>

### ج) العملاء

بلغت إيرادات مبيعات المعدن لأنتين من عملاء المجموعة ٢٢٧,٨٠٦ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ٢٨٠,٣٨٨ ألف دينار بحريني)، يمثل كل إيراد أكثر من ١٠٪ من مجموع إيرادات المبيعات للسنة.

## ٤٤ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للشركة وشركات تخضع للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل مجلس إدارة الشركة.

### معاملات مع مساهمين

ضمن الأعمال الاعتيادية، تقوم المجموعة بشراء اللوازم والخدمات من أطراف ذات علاقة بحكومة مملكة البحرين، وبشكل رئيسي الخدمات المتعلقة بالغاز الطبيعي والمرافق العامة. كما يتم دفع الامتيازات، بناءً على الإنتاج لحكومة مملكة البحرين.

فيما يلي المعاملات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة الموحدة للدخل الشامل:

العام	النوع	القيمة	أطراف أخرى ذات علاقة
٢٠١٥	الف	٢٠١٦	الف
دينار بحريني		دينار بحريني	
١١١,٤٨٦		٧٨,٧٥٩	إيراد ودخل آخر
١,٣٥٠		١,٣٦٢	مبيعات المعدن
٨٥		٩٤	مبيعات الماء
<b>١١٢,٨٧٦</b>	<b></b>	<b>٨٠,٢١٥</b>	<b>فوائد على التمديد المدينة طويلة الأجل</b>

العام	النوع	القيمة	تكلفة المبيعات والمصروفات
٢٠١٥	الف	٢٠١٦	شراء الغاز الطبيعي والديزل
دينار بحريني		دينار بحريني	شراء الكهرباء
١١٠,٧٣٤		١٢٤,٦٠٠	رسوم الامتياز
١,٤٦٩		٢,٥٦٥	
٣,٩٨٢		٤,٠٢٧	
<b>١١٦,١٨٥</b>	<b></b>	<b>١٣١,١٩٢</b>	



#### ٤٤ معاملات مع أطراف ذات علاقة (تنمية)

فيما يلي الأرصدة التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة الموحدة للمركز المالي:

٢٠١٥	٢٠١٦		أطراف أخرى ذات علاقة
		الموارد	
		نجم تجارية مدينة (ايضاح ٧)	
		أرصدة لدى بنوك	
		نعم مدينة طويلة الأجل*	
			المطلوبات
		نجم تجارية دائنة (ايضاح ١٨)	
		اقرارات	
		نعم دائنة أخرى	
١٩,١٧٣	٨,٩٤٠		
٩,٤٦٩	٢,٦٥٠		
٣,٤٣٩	-		
<b>٣٢,٠٨١</b>	<b>١١,٥٩٠</b>		
٢٩,٢٢٨	٢٧,٥٣٦		
٣,٧٦٠	-		
١٢٢	١٦١		
<b>٣٣,١١٠</b>	<b>٢٧,٦٩٧</b>		

تنتج الأرصدة القائمة في نهاية السنة ضمن الأعمال الاعتيادية. للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لم تسجل المجموعة أي اضمحلال على المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة (٢٠١٥: لا شيء).

\* تم سداد النجم المدينة الطويلة الأجل المتعلقة بالمبالغ المستحقة القبض من شركة الخليج لدرفلة المنيوم ش.م.ب. (مقفلة) بالكامل خلال السنة. يحمل المبلغ فائدة على الرصيد المستحق بمعدل فائدة سنة شهر ليبور مضافاً إليه هامش بنسبة ١% وبلغ معدل الفائدة الفعلي ١,٨٨٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ١,٤٤٪).

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسية  
فيما يلي تعويض أعضاء الإدارة الرئيسية خلال السنة:

٢٠١٥	٢٠١٦		مكافآت قصيرة الأجل
		مكافآت نهاية الخدمة	
		مساهمات لنظام مزايا ألبى للادخار	
		مكافآت أخرى	
١,١١٧	١,٢٢١		
٤٦	٤٧		
٦٧	٧٣		
٦٥٠	-		
<b>١,٨٨٠</b>	<b>١,٣٤١</b>		

بلغ أتعاب أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة ٢١٠ ألف دينار بحريني (٢٠١٥: ٢١٠ ألف دينار بحريني).

#### ٤٥ إدارة المخاطر

تضمن المطلوبات المالية الرئيسية للمجموعة، فيما عدا المشتقات المالية، على إقراضات وودعم تجارية دائنة ونعم أخرى. إن الغرض الرئيسي من تلك المطلوبات المالية هو تمويل العمليات التشغيلية للمجموعة. ولدى المجموعة نجم تجارية مدينة ونعم أخرى وأرصدة لدى بنوك وندف ودانع تصيررة الأجل الناتجة مباشرة عن عملياتها التشغيلية.

تعرض للمجموعة لمخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة  
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٥ إدارة المخاطر (تتمة)

تقوم الإدارة التنفيذية للمجموعة بالإشراف على إدارة هذه المخاطر. يدعم الإداره التنفيذية للمجموعة فريق إدارة المخاطر حيث يقوم بتقديم المشورة بشأن المخاطر المالية وإطار عمل مناسب لحوكمه المخاطر المالية للمجموعة. يقدم فريق إدارة المخاطر التأكيدات للإدارة التنفيذية للمجموعة بأن أنشطة المخاطر المالية للمجموعة تخضع لسياسات وإجراءات مناسبة وأن المخاطر المالية يتم تحديدها وقياسها وإدارتها وفقاً لسياسات المجموعة ومدى تقبلها للمخاطر.

يقوم مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد السياسات لإدارة كل من هذه المخاطر الملخصة أدناه:

**مخاطر السوق**  
مخاطر السوق هي مخاطر تقلبات القيمة العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق. وتتشتمل مخاطر السوق على ثلاثة أنواع من المخاطر وهي: مخاطر سعر الفائدة ومخاطر سعر السلع ومخاطر العملة الأجنبية. تشتمل الأدوات المالية التي تتأثر بمخاطر السوق على الإقرارات والودائع والأدوات المالية المشتقة.

**مخاطر سعر الفائدة**  
إن مخاطر سعر الفائدة هي مخاطر تغير القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة. تتعرض المجموعة لمخاطر سعر الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها التي تتحمّل عليها فائدة (نـمـ مـدينـة طـولـيـة الأـجـل وـحـسـابـاتـ تحتـ الـطـلـبـ وـالـإـقـرـاضـاتـ).

إن حساسية القائمة الموحدة للدخل الشامل هو تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على نتائج المجموعة لمدة سنة واحدة، على أساس الموجودات والمطلوبات المالية ذات المعدلات العائمة المحافظ عليها بتاريخ إعداد التقارير المالية.

إن الفائدة المكتسبة على النـمـ مـدينـة طـولـيـة الأـجـل هي على أساس معدلات ليبور العائمة مضافةً إليها هامش ربح. تكتسب حسابات تحت الطلب والودائع القصيرة الأجل فائدة بمعدلات تجارية. تم الإفصاح عن أسعار الفائدة في الإيضاح رقم ٨ و ٢٤.

يوضح الجدول التالي حساسية القائمة الموحدة للدخل الشامل للتغيرات المحتملة الممكنة في أسعار الفائدة، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة:

فائدة على الإقرارات (بعد احتساب تأثير الأدوات المالية المشتقة)	فائدة على حسابات تحت الطلب وودائع قصيرة الأجل	الزيادة/التقصيص في النقاط الأساسية	٢٠١٦
الزيادة/التقصيص في النقاط الأساسية لـفـ بـعـدـ بـعـدـ	التأثير على نتائج السنة الفـ		
دينار بحريني	دينار بحريني		
١٢٩ (١٢٩)	٢٥ (٢٥)	٦٩ (٦٩)	٢٥ (٢٥)
٢٢٣ (٢٢٣)	٢٥ (٢٥)	٩٣ (٩٣)	٢٥ (٢٥)



## ٢٥ إدارة المخاطر (تتمة)

**مخاطر أسعار السلع**  
 مخاطر أسعار السلع هي مخاطر إحتمال تغير في أسعار السلع التي قد تؤثر على الربحية المستقبلية. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار السلع حيث يتم عادة تحديد أسعار مبيعاتها عن طريق الرجوع إلى أسعار المنيوم في سوق لندن للمعادن. تقوم المجموعة بتحوط أسعار مبيعاتها باستخدام عقود السلع المستقبلية، بناءً على خيارات العملاء. يتم اعتبارها توقعات محتملة جداً.

يوضح الجدول التالي حساسية القائمة الموحدة للدخل الشامل للتغيرات المحتملة في أسعار سوق لندن للمعادن على المشتقات المالية المستحقة كما في ٣١ ديسمبر، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة:

التأثير	على	الزيادة	/التناقص	نتائج السنة	في أسعار بورصة	الف	لندن للمعادن	دينار بحريني	٢٠١٦
١٢		%٣٠+							٢٠١٦
(١٢)		%٣٠-							
١٢		%٣٠+							٢٠١٥
(١١)		%٣٠-							

**مخاطر العملة الأجنبية**

إن مخاطر العملة الأجنبية هي مخاطر تغير قيمة الأداة المالية نتيجة لتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. يتعلق تعرض المجموعة لمخاطر التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية بصورة أساسية بالأنشطة التشغيلية للمجموعة (عندما يتم عرض الإيرادات أو المصروفات بعملة مختلفة عن عملة العرض للمجموعة).

إن الأدوات المالية للمجموعة معروضة بصورة رئيسية بالدينار البحريني والدولار الأمريكي واليورو والفرنك السويسري والجنية الإسترليني. تستخدم المجموعة عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة للتحوط مقابل المبالغ المستحقة الدفع بالعملات الأجنبية. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ لم تكن هناك أية عقود صرف أجنبى آجلة مستحقة.

بما أن الدينار البحريني مثبت بالدولار الأمريكي، فإن الأرصدة بالدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر عملة جوهرية.

يشير الجدول أدناه إلى تعرضات العملة الأجنبية غير المحوتة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر، ولذلك نتيجة لموجوداتها ومطلوباتها التقديمة. كما في ٣١ ديسمبر، إن الأدوات المالية التالية معروضة بعملات غير الدينار البحريني والدولار الأمريكي، وهي غير محوتة:

المالية	العملة	٢٠١٥	٢٠١٦	الف	الـ	الـ	الـ	الـ
أرصدة لدى بنوك	يورو فرنك سويسري	١٥,٦١٧ ٥٤	١٩,٥٩٦ ٧٧		الـ	الـ	الـ	الـ
نعم مدينة	يورو	٥,٩٩٨	٦,٥٧٢		الـ	الـ	الـ	الـ
إقرارات	يورو	١٢,٦٠٦	٧,٤٠٨		الـ	الـ	الـ	الـ
نعم دائنة	يورو فرنك سويسري جنيه إسترليني	٥,٤٧٩ ٥٨٣ ١٩٢	٦,٧٨٦ ١,٩٦٣ ٣٣		الـ	الـ	الـ	الـ



## ٢٥ إدارة المخاطر (تتمة)

## مخاطر العملة الأجنبية (تتمة)

يحسب التحليل تأثير التغيرات المحتملة الممكنة في أسعار عملة الدينار البحريني مقابل العملات المعرضة لمخاطر العملة مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة على القائمة الموحدة للدخل الشامل (نتيجة لحساسية القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية).

إن تأثير إنخفاض أسعار العملة من المتوقع أن يكون مساوي ومعاكس لتأثير الزيادة الموضحة.

	٢٠١٥	٢٠١٦	
التأثير على		التأثير على	
الزيادة في		الزيادة في	
نتائج السنة		نتائج السنة	
أسعار العملة إلى		أسعار العملة إلى	
الف		الف	
الدينار البحريني		الدينار البحريني	
دينار بحريني		دينار بحريني	
			العملة
٢٥٣	% ١٠+	١,١٩٧	% ١٠+
(٥٣)	% ١٠+	(١٨٩)	% ١٠+
(١٩)	% ١٠+	(٣)	% ١٠+
<b>٢٨١</b>		<b>١,٠٠٥</b>	

## مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي المخاطر التي تنتج عن عدم تمكن أحد أطراف الأداء المالية من الوفاء بالتزاماته الأمر الذي قد ينبع عن تحمل الطرف الآخر لخسارة مالية. تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان من أنشطتها التشغيلية (بصورة رئيسية على النمـم التجارية المديـنة) ومن أنشطتها التمويـلية بما في ذلك الودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية والمعاملـات بالعملـات الأجنـبية والأدوات المـالية المشـتقة.

أرصـدة لدى بنـوك ومؤسسات مـالية يتم إدارـة مـخـاطـر الـائـتمـان من الأـرـصـدة لـدىـ البنـوك وـعـقـودـ المـشـتـقاتـ المـالـيةـ من قـبـلـ قـسـمـ الخـزانـةـ لـلـمـجـمـوعـةـ وـفـقاـ لـسـيـاسـةـ المـجـمـوعـةـ. تـحدـ المـجـمـوعـةـ مـنـ مـخـاطـرـ الـائـتمـانـ عـنـ طـرـيقـ التـعـامـلـ فـقـطـ معـ بـنـوكـ وـمـصـرـفـينـ يـتـمـعـونـ بـسـعـمـةـ جـيـدةـ. يـتـمـ عـلـمـ إـسـتـثـمـارـاتـ الـأـمـوـالـ الفـانـضـةـ فـقـطـ معـ الـأـطـرافـ الـأـخـرىـ الـمـعـتـدـةـ وـضـمـنـ حدـودـ الـائـتمـانـ المـخـصـصـةـ لـكـلـ طـرفـ منـ الـأـطـرافـ الـأـخـرىـ.

## نـمـ تـجـارـيـةـ مـدـيـنةـ وـنـمـ اـخـرىـ

تدـيرـ المـجـمـوعـةـ مـخـاطـرـ الـائـتمـانـ فيماـ يـتـعـلـقـ باـلـذـمـ الـمـدـيـنةـ منـ الـعـلـمـاءـ عـنـ طـرـيقـ إـسـتـلـامـ مدـفـعـاتـ مـقـدـمـاـ مـنـ الـعـلـمـاءـ وـالـحـصـولـ عـلـىـ إـعـتـمـادـاتـ مـسـتـدـيـةـ وـأـشـكـالـ أـخـرىـ مـنـ التـأـمـيـنـ الـائـتمـانـيـ، وـمـنـ خـلـالـ مـراـقبـةـ تـعـرـضـاتـ الـعـلـمـاءـ بـطـرـيـقـةـ مـسـتـمـرـةـ. يـتـمـ عـلـمـ مـخـصـصـاتـ لـلـذـمـ الـمـدـيـنةـ الـمـشـكـوكـ فيـ تـحـصـيلـهاـ كـلـماـ تـحـدـيدـ مـخـاطـرـ دـمـ الدـادـ.

يـتـمـ الدـخـولـ فيـ عـقـودـ المـشـتـقاتـ المـالـيةـ مـعـ الـأـطـرافـ الـأـخـرىـ الـمـعـتـدـةـ وـالـمـجـمـوعـةـ غـيرـ مـعـرـضـةـ لـمـخـاطـرـ الـائـتمـانـ جـوـهـرـيـةـ فـيـماـ يـتـعـلـقـ بـهـذـهـ الـعـقـودـ.

## تركـزـ مـخـاطـرـ الـائـتمـانـ

إنـ الحـدـ الأـقصـىـ لـمـخـاطـرـ الـائـتمـانـ كـمـاـ هوـ يـتـارـيخـ إـعـدـادـ التـقارـيرـ المـالـيةـ هوـ مـساـويـ لـقـيـمةـ المـدـرـجـةـ لـلـمـوـجـودـاتـ الـمـالـيةـ الـمـوـضـحـةـ فـيـ القـائـمـةـ الـمـوـحدـةـ لـلـمـرـكـزـ الـمـالـيـ، وـالـمـحـسـومـ مـنـهـاـ مـخـصـصـاتـ الـاضـمـحـلـ.

تـقـوـمـ المـجـمـوعـةـ بـبـيعـ مـنـتجـاتـهاـ لـعـدـدـ كـبـيرـ مـنـ الـعـلـمـاءـ. تـمـلـ أـرـصـدةـ أـكـبـرـ خـمـسـةـ عـلـمـاءـ مـاـ نـسـبـتـهـ ٥٥٢ـ%ـ مـنـ النـمـمـ الـتـجـارـيـةـ الـمـدـيـنةـ الـقـائـمـةـ فـيـ ٣١ـ دـيـسـمـبـرـ ٢٠١٦ـ (٤٤ـ%ـ).

## مخاطر السيولة

مخاطرـ السـيـولـةـ وـيـشارـ إـلـيـهاـ أـيـضاـ بـمـخـاطـرـ التـموـيلـ، هوـ اـحـتمـالـ بـأنـ الشـرـكـةـ سـوـفـ تـواجهـ صـعـوبـةـ فيـ جـمـ الأـمـوـالـ لـتـلـيـةـ الـالـزـامـاتـ الـمـرـتـبـةـ بـالـأـدـوـاتـ الـمـالـيـةـ. تـنـتـجـ مـخـاطـرـ السـيـولـةـ مـنـ عـدـمـ الـقـدرـةـ عـلـىـ بـيعـ الـمـوـجـودـاتـ الـمـالـيـةـ بـسـرـعـةـ وـبـقـيـمةـ مـقـرـبةـ لـقـيـمةـ الـعـادـلـةـ.



## ٢٥ إدارة المخاطر (تتمة)

## مخاطر السيولة (تتمة)

تقلل المجموعة من مخاطر سولتها بالحرص على توفير التسهيلات المصرفية لديها. إن شروط مبيعات المجموعة تتطلب دفع المبالغ خلال ٣٠ إلى ١٨٠ يوماً من تاريخ البيع. يتم عادة تسوية الذمم التجارية الدائنة التي لا تحمل فائدة خلال ٤٥ يوماً.

يلخص الجدول أدناه بيان استحقاق المطلوبات المالية غير المخصومة للمجموعة في ٣١ ديسمبر على أساس الالتزامات التعاقدية للسداد ومعدلات الفائدة الحالية في السوق.

المجموع	من سنة واحدة إلى ٥ سنوات	أقل من ٣ أشهر	٣ أشهر إلى ١٢ شهر	١٢ شهر إلى ٥ سنوات	أقل من ٣ أشهر	من سنة واحدة	أقل من ٣ أشهر	٣ أشهر إلى ١٢ شهر	١٢ شهر إلى ٥ سنوات	أقل من ٣ أشهر	النقد
٥٢,٤٤٩	٦,٥٨٤	٢١,٠٤٦	٢٤,٨١٩	٩٢,٣٣١	-	٩٢,٣٣١	٩٢,٣٣١	-	-	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
<b>١٤٤,٧٨٠</b>	<b>٦,٥٨٤</b>	<b>٢١,٠٤٦</b>	<b>٢٤,٨١٩</b>	<b>٩٢,٣٣١</b>	<b>-</b>	<b>٩٢,٣٣١</b>	<b>٩٢,٣٣١</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>المجموع</b>
٩٠,٧٤٨	٣٣,٦٠٢	١٨,١٨٨	٣٨,٩٥٨	٣٩	-	-	٣٩	-	-	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
<b>٨٣,٤٣٥</b>	<b>٣٣,٦٠٢</b>	<b>١٨,١٨٨</b>	<b>٣٨,٩٥٨</b>	<b>٣٩</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٣٩</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>المجموع</b>
<b>١٧٤,٢٢٢</b>	<b>٣٣,٦٠٢</b>	<b>١٨,١٨٨</b>	<b>٣٨,٩٥٨</b>	<b>٩٠,٧٤٨</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٩٠,٧٤٨</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٥</b>

## إدارة رأس المال

تقوم الشركة بإدارة هيكلة رأساتها وعمل تعديلات على ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية. من أجل المحافظة على أو تعديل هيكلة رأس المال، يمكن للشركة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إعادة رأس المال للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة. لم يتم عمل تغييرات في الأهداف والسياسات والعمليات خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

إن الهدف الرئيسي لإدارة رأس المال الشركة هو التأكد بأن الشركة تحتفظ بدرجات اجتماعية قوية ونسبة رأس المال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأقصى للقيمة عند المساهمين.

يشتمل رأس المال على أسهم رأس المال والإحتياطي القانوني وإحتياطي رأس المال والأرباح المبقاة وأرباح أسهم موصى بتوزيعها محسوساً منه أسهم الخزانة ويتم قياسه بمبلغ وقدره ٩٨٨,٠٩٧ ألف دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٩٤٧,٨١٠ ألف دينار بحريني).

## ٢٦ القيم العاملة للأدوات المالية

تشتمل الأدوات المالية على الموجودات المالية والمطلوبات المالية والأدوات المالية المشتقة.

تشتمل الموجودات المالية على أرصدة لدى بنوك ونقد ونظام تجاري مدينة ونظام آخر. تشتمل المطلوبات المالية على إقراضات ونظام تجاري دائنة ونظام آخر. تشتمل الأدوات المالية المشتقة خيارات السلع والسلع المستقبلية.

٤٦ القيمة العادلة للأدوات المالية (نهاية)

فيما يلي أدناه هي نظرة عامة عن الأدوات المالية، فيما عدا الأرصدة لدى البنوك والنقد، المحافظ بها من قبل المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

القيمة العادلة المدرجة ضمن الربيع أو الخسارة		قرصون ونهم مدينة		الموجودات المالية: نهم تجارية مدينة ونهم أخرى
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
-	-	٩٧,٩٢٣	٨٩,٤٢٨	
				المطلوبات المالية:
-	-	٨٩,٣٩٧	٥١,٧٢٤	إقتراضات
-	-	٨٣,٤٣٥	٩٢,٣٣١	نهم تجارية دانة ونهم أخرى
٣٩	-	-	-	أدوات مالية مشتقة
٣٩	-	١٧٢,٨٣٢	١٤٤,٠٥٥	

قيمت الإدارة بأن الأرصدة لدى البنوك والنقد والودائع القصيرة الأجل والنهم التجارية المدينة والنهم التجارية الدائنة والمطلوبات الأخرى المتداولة تقارب قيمها المدرجة إلى حد كبير ويعود ذلك إلى طبيعة الإستحقاقات القصيرة الأجل لهذه الأدوات المالية.

يتم تضمين القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية بالمبلغ الذي يمكن أن يتم بموجبه ميالدة أداة في معاملة حالية تتم بين أطراف لديهم المعرفة والرغبة، فيما عدا البيع الإجباري أو التصفية.

فيما يلي الأمثلية والأفتراء المستخدمة لتقدير القيمة العادلة:

- يتم تقدير النهم المدينة /الاقتراضات طويلة الأجل ذات المعدلات الثابتة والمعدلات المتغيرة من قبل المجموعة على أساس معايير مثل أسعار الفائدة وعوامل المخاطر المحددة للبلد والجذارة الانتقامية للعميل بشكل فردي وخصائص المخاطر للمشروع الممول. بناءً على هذا التقديم، يتم تحويل المخصصات إلى حساب الخسائر المتوقعة من هذه النهم المدينة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لا تختلف القيمة المدرجة لهذه النهم المدينة بعد حسم المخصصات بشكل جوهري عن قيمها العادلة المحاسبية.

- تدخل المجموعة في الأدوات المالية المشتقة مع مختلف الأطراف الأخرى، وبصورة أساسية المؤسسات المالية. يتم تقدير المشتقات باستخدام تقنيات التقديم مع المدخلات التي يمكن ملاحظتها في السوق وهي بصورة رئيسية مقاييس أسعار الفائدة وعقود السلع الآجلة. تتضمن تقنيات التقديم الأكثر شيوعاً المطبقة على الأسعار الآجلة ونماذج المقايضة، وذلك باستخدام حسابات القيمة الحالية. تتشتمل النماذج على مدخلات مختلفة بما في ذلك نوعية الائتمان للأطراف الأخرى والأسعار الآجلة ومنحنيات أسعار الفائدة ومنحنيات الأسعار الآجلة للسلع المعنية. جميع عقود المشتقات مضمونة بالكامل نقداً، وبالتالي فهي تستبعد مخاطر عدم الأداء الخاصة بكلتاً من الطرف الآخر والمجموعة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، إن القيمة السوقية لمراكز الموجودات المالية المشتقة هو بعد حسم تعديل تقدير الائتمان العائد إلى مخاطر تخلف الطرف الآخر. إن التغيرات في مخاطر ائتمان الطرف الآخر ليس لها أي تأثير على تقدير فعالية التحوط للمشتقات المشتقة في علاقات التحوط ويتم إثبات الأدوات المالية المشتقة الأخرى بالقيمة العادلة.

- يتم تحديد القيمة العادلة للإقتراضات وقرصون المجموعة التي تستحق عليها فائدة باستخدام طريقة التدفقات النقدية المخصومة بإستخدام معدلات الخصم التي تعكس معدل إقتراض المصدر كما في نهاية فترة إعداد التقارير المالية. تم تقدير مخاطر عدم الأداء الخاصة على أنها غير جوهوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

## ٢٦ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

### التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

لم يكن لدى المجموعة أية أدوات مالية مشتقة مقاسة بالقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، تم قياس الأدوات المالية المشتقة للمجموعة بالقيمة العادلة. وهذا هو المستوى ٢ وفقاً للتسلسل الهرمي. لا توجد لدى المجموعة أدوات مالية مؤهلة لتصنف ضمن المستوى ١ أو المستوى ٣.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٣١ ديسمبر ٢٠١٥، لم تكن هناك أية تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة، لم تكن هناك أية تحويلات من وإلى المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة (٢٠١٥: بالمثل).

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمها المدرجة كما هو بتاريخ إعداد التقارير المالية.

## ٢٧ نظام مزايا ألبًا للادخار

تقوم المجموعة بتشغيل نظام للادخار والتقادم لموظفيها البحرينيين ("النظام").

إن موجودات النظام، غير المدرجة في هذه القوائم المالية الموحدة، تتضمن بصفة رئيسية على ودانع لدى بنوك وأسهم حقوق الملكية ومتنادات.

تم تأسيس النظام كأمانة ويتم إداراته من قبل أمناء يمثلون المجموعة والموظفين. يدير الأمانة المخاطر فيما يتعلق بنظام الموجودات عن طريق إعتماد المؤسسات التي يمكن إستثمار النظام فيها من خلال وضع حدود للاستثمار في المؤسسات الفردية.